

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF 1885
1897—1932.

1935 Szerda, 1935. január 30.
24. szám.

Varsó és London

Göring Varsóban, Laval és Flandin Londonban puhatolják az európai nagypolitika alakulásának új erőviszonyait és amilyen tanács-talanok azok az államférfiak, akik ennek a nagy játéknak új húzásain törnek a fejüket, ennek a nagy tanácstalanságnak fokozott bizonytalanságával szemléli a világ a sok diplomáciai utazgatás utvonalaait.

A római nagytalálkozó óta mindegyre jobban nyilvánvalóvá lesz, hogy Németországra döntő szerepet hárított a sors az új európai politika erőviszonyainak alakulásában. Göring varsói vadászatának nemcsak a megújítás előtti német—lengyel egyezmény ad új aktualitást, hanem az a határozott német állásfoglalás is, amely a német nép egyenjogúsítását követeli a szövetséges népek sorai között. Kétségtelennek látszik, hogy a hitleri birodalom kormánya, több, mint kétévi nagy benső építőmunka után, földjára külpolitikájának eddigi passzivitását és céljai érdekében erős tevékenységbe kezd. Ez a tevékenység mindenek előtt a Franciaországgal való meg egyezésre terjed ki, melynek ellenében azt kéri, sőt követeli, hogy ismerjék el a német fegyverkezés egyenjoguságát. Ennek az elismerésnek azonban nem lehetnek újabb engedmények az árai. Rudolf Hess párisi útjának ez a magyarázata és ez a célja. A német vélemény szerint Németország csakis saját szabad elhatározásából térhet vissza Genibe és ebben a kérdésben, sem ellene, sem pedig mellette, más, kívülről jövő nyomásnak nem engedhet. Göring varsói útja külön kihangsúlyozza, már ténye által is, hogy a német külpolitika egyáltalán nincsen rászorulva a genfi utra, mert a lengyel kormány külpolitikai célkitűzéseiben megtalálhatja a maga független argumentumait, ha önmagára lesz továbbra is utalva.

A francia sajtó indokolt bizalmatlanságának ez a magyarázata, midőn éles támadásba mentek át a lengyelek ellen. A Quai d'Orsayhoz közelálló Temps nyíltan regisztrálja, hogy a lengyel külpolitika most már leplezetlenül szakított a francia utiránnyal és a német—lengyel egyezmény a kétoldalú szerződések rendszerét vállalja továbbra is a népszövetségi szellemnek inkább megfelelő kollektív paktumok rendszerével szemben. Itt tehát veszélyes ütközőpont lappang Európa békepolitikájára nézve. Laval és Flandrin londoni útjának tapogatózásai éppen ezért legelsősorban is annak megállapítására irányulnak, hogy Anglia milyen újabb garanciákat hajlandó vállalni a veszélyeztetettnek érzett francia biztonsági elv védelmére érdekében? Nincs kizárva, hogy közvetlen tárgyalások indulnak a francia és német diplomaták között, de a prognózisukat baljóslatúvá teszi az az előrebocsájtott tény, hogy a franciák sem engednek eddigi álláspontjaikból. Kérdés, hogy ebben a megmerevített helyzetben mit, mennyit és miért hajlandó újabb áldozatokra az angol diplomácia...? Lord Allan of Hurtwood, Macdonald bizalmasa Berlinben járt és visszatérte után kijelentette, hogy Németországgal már nem lehet többé úgy bánni, mint egy legyőzöttel.

A király elé terjesztették az ország gazdasági és pénzügyi problémáit

A közeljövőben megtörténik a végleges megoldás — Slavescu cáfolja a lemondásáról elterjedt híreket — A kormány engedélyt adott a Ford-autógyár felállítására

Bucurestiből jelentik: Az ország gazdasági és pénzügyi problémái, amelyek napok óta a közfigyelem középpontjában állnak, általános vélemény szerint megoldás előtt állnak. Bár a problémák megoldására még nincs végleges megállapodás, azonban ez a közeljövőben megtörténik. A kereskedelmi miniszter ma 11 órakor királyi kihallgatáson jelent meg és a reszortjára vonatkozó dekrétumokkal egyetemben, betérjesztette az ország gazdasági és pénzügyi helyzetére vonatkozó dekrétumát is.

A pénzügyminiszter nyilatkozata

Az Adeverul azt írja, hogy a mai királyi kihallgatás nem hoz végleges határozatot és Őfelsége egyelőre csak azt akarja, hogy minden oldalról informálják a helyzetről. A királyi palotában összeülő gazdasági tanács tárgyalja majd ezeket az aktuális problémákat. Eppen emiatt a tanácskozás miatt Manolescu-Strunga miniszter elhalasztotta londoni útját. A fővárosban olyan hírek terjedtek el, mintha Slavescu pénzügyminiszter lemondott volna és hogy miután ezt közölte a kormányelnökkel, Tatarescu felkérte Manolescu-Strungát, hogy eszközöljön módosításokat, ilymódon téve lehetővé a megállapodást. Manolescu-Strunga azonban kategórikusan visszautasította az ajánlatot. A hírekről értesülve, Slavescu egyik barátja kérdéssel fordult a pénzügyminiszterhez, aki telefonbeszélgetés során a következőket mondotta:

— Teljesen légből kapott a hír. Ugy a királyi palotában megtartandó gazdasági tanácskozáson, mint az ezt előkészítő minisztertanácson fenntartom álláspontomat. Kijelentem azonban, hogy miután olyan határozatról van szó, amely az egész kormányt kötelezi és nem csak egy minisztert, semmiféle nehézség nem gördítke a határozat útjába.

Nem mondok le, hanem tovább vezetem az ország pénzügyeit.

Az Adeverul hozzáteszi ehhez, hogy Tatarescu nem akarja ezt a kényes ügyet hatalmi szóval elintézni, hanem megegyezést keres. Manolescu-Strunga megcáfolta azokat a

A kátyút, amely mindezeknek a tárgyalásoknak és tapogatózásoknak hálózata alatt lappang, csakis becsületes és határozott elhatározásokkal lehet veszélyteleníteni. A világpolitikai erőviszonyok kiegyensúlyozatlanságát meg lehet hosszabbítani taktikázgatásokkal is, de attól egyensúlyba nem jöhet soha.

híreket, amelyek egyes lapokban jelentek meg és amelyek szerint a behozatali rendszert felüggesztették.

A pénzügyi helyzettel foglalkozva, a Lup-ta azt írja, hogy a belföldi kölcsön második részleténél elfogadják az összes 1934—35. évi kötelezvényeket, amelyek az 1935—36. évi költségvetésbe kell, hogy beírva legyenek, az ideiglenes letéti jegyeket, amelyeket nem likvidáltak adóbonokkal, a kincstári jegyeket, az adóbonokat. A petróleumipari renták és általában az állami renták 4 százalékos kamatot fizetnek majd és a címleteket lombardirozzák, valamint elfogadják garancia és kaucióképpen az állam részéről névértékben.

Az iparügyi minisztérium egyébként hivatalosan közölte a Ford-művek központjával, hogy a kormány engedélyt adott egy autógyárnak az ország területén való létesítésére. A „Tempo” értesülése szerint a gyár Románia, Törökország, Jugoszlávia és Görögország részére szállít majd autókat és a létesítendő gyártelep részére

a Ploesti mellett lévő floresti-i uradalmat már meg is vásárolták.

Az uradalom a Cantacuzino-család birtokában volt. A vállalat alaptőkéje 3 milliárd lej lesz és évente 3 ezer autót fog előállítani. A 6 ezer munkást foglalkoztató üzemnek csak osztályfőnökei és főmérnökei lesznek amerikaiak.

Ford Romániába jön

A Ford-művek már tárgyalásokat is folytatnak egy házépítő részvénytársasággal, amely a munkás- és tisztviselői lakásokat készíti el, amerikai tempóban. A gépeket három tehergőzös szállítja Amerikából, a nyersanyagot azonban az országban szerzik be. Hír szerint a gyár augusztusban már meg is kezdli üzemét. Ugyanerre az időre elkészülnek a gyár épületei, vendéglői, látványossági helyei, sporttelepei, amelyeket kizárólag a tisztviselők és munkások használhatnak.

Ford személyesen vesz majd részt a telep megnyitó ünnepélyén
és alkalmat keres arra, hogy az ország közgazdasági vezetőivel találkozzék.

A népszövetségi körökre hárul a feladat, hogy likvidálják végre a legutóbbi háború győzteseinek és legyőzöttjeinek fogalmait, hogy az egyenjogúság igazságos elvének keretel között végre létrejöhessen a közös nagy európai építőmunka összefogása a sok tapogatózás és terméketlen egyezkedés helyett.

Az ügyvédtörvény vitája a parlamentben

Cuza nincs megelégedve az ügyvédekkel — Viták a Skoda-ügy körül

Bucurestiből jelentik: A parlament mai ülésén Cuza György részletesen foglalkozott Pamfil Seicaru tegnap elmondott parlamenti felszólalásával és rámutatott arra, hogy — véleménye szerint — a numerus-clausus, mint a nemzeti öntudat megnyilatkozását kell kezelni, mint ahogyan azt Magyarországon, Lengyelországban teszik. Kijelentette, hogy az ügyvédtörvény káros az ifjúság számára és hogy az ügyvédek érdekei a zsidók érdekeivel vannak összekötve. Eliterescu többségi képviselő a kamarák tekintélyének védelmében szólal fel és szembeszáll Cuza vádjával. A vagyonbiztonság, a vagyon és a becsület az ügyvédek kezén van, illő lenne, hogy legalább a megélhetésüket biztosítsák, ezzel szemben sok ügyvéd az éhenhalás küszöbén áll.

Calinescu (nemzeti-parasztpárti) kérdést intéz a kormányelnökhöz a megyefőnökök értekezletével kapcsolatban. Elmondja, hogy az értekezlet során Dinu Bratianu felszólítást intézett a megyefőnökökhöz, hogy a közhivatalnokok, a katonatisztek és a bírák között terjedjen a Skoda-ügyről készülő broszúr. A broszúra Tancred Constantinescunak a politikai karrierjében való újramegjelenését jelenti. Sajnálatát fejezi ki afelett, hogy a liberális-párt elnöke egy klub-értekezleten utasításokat adott a megyefőnököknek, akik alapján véve köztisztviselők. Kérde a hadügy- és igazságügyminisztert, vajon megengedhetőnek tartják-e,

hogy a tiszték és bírák politikai kérdésekkel foglalkozzanak.

Serdici (nemzeti-parasztpárti) kérdezi, milyen kedvezményeket és előnyöket biztosítottak a Ford-autóüzemnek, hogy megerősödjék az országban és vajon más államok, amelyek autóbilt szállítanak, nem léptetnek-e majd represszív intézkedéseket életbe? Manolescu-Strunga válaszában kijelenti, hogy semmiféle speciális koncessziót nem adtak.

Vicior Moldoveanu a Boila-üggyel kapcsolatban szólal fel és elmondja, hogy az ügy iratai, amelyeket a Skoda-ügy alkalmával igénybevettek, visszajuttattak a clujli táblához és nem úgy kerültek vissza, ahogyan a Benitoi-raport megemlíti. Constantinescu-Bordeni az új Skoda-szerződéssel kapcsolatban intéz kérdést, különös tekintettel az új szerződésekben foglalt áremelésekre. A régi megállapodás öt milliárdos összegét mintegy tizenötmilliárdra emelik. Igaz-e — kérde — hogy az új szerződés feltételei súlyosabbak, mint a régi megállapodás feltételei voltak? Ciolaru többségi kéri, vegyék tárgyalás alá a szövetségi rendszer újraszervezését. Néhány jelentéktelen interpelláció bejelentése után az államkölcson felosztásának ügyét vették tárgyalás alá. Madgearu csodálkozásának adott kifejezést, hogy ezt a javaslatot Constantinescu államtitkár terjeszti elő. Élénk vita fejlődött ki a napirend körül.

„Németországnak nem lehet engedményeket tenni a leszerelés terén“

Párisból jelentik: A képviselőház mai ülésén a munkanélküliség problémájával foglalkoztak, majd Franklin-Bouillon képviselő szólalt fel. Felvilágosításokat kért a leszerelés kérdésében és kijelentette, hogy Németországnak nem lehet engedményeket tenni a leszerelés terén és nem szabad elismerni a fegyverkezés egyenjogúságát. Anglia a kör négyesítésére törekszik, amikor olyan ígéretet akar Németországtól, amelyet meg is tartana.

Nem szabad elfelejtenie az angol kormánynak, hogy a háborúban egymillió angol vérzett el. Bizalmatlanságát fejezi ki Hitler békeszándékáért.

Laval külügyminiszter válaszában kijelentette, hogy a francia kormány tudja, mit kell követelnie területe védelmére. Tudja azt is, hogy a béke biztonság nélkül nem tartható fenn. A továbbiakban kijelentette, hogy Európában új légkör fejlődik, amely megkönnyíti a népeknek egymáshoz való közeledését.

„Magyarország hajlandó a római egyezményhez csatlakozni“

Budapestről jelentik: Kánya Kálmán, Magyarország külügyminisztere Gömbös miniszterelnök jelenlétében tegnap a képviselőház, ma a felsőház külügyi bizottságában tartotta meg nagy érdeklődéssel várt külügyi expozéját. Elsősorban a jugoszláv—magyar helyzetről számolt be s ismertette a genti tárgyalások eredményét, leszögezve, hogy Magyarország mindent megtett, hogy a konfliktus gyorsan likvidálható legyen. Ezután a római egyezményről beszélt, fejtette ki annak kihatását, majd kijelentette, hogy Magyarország hajlandó ahhoz csatlakozni, ha szomszédai annyi megértést tanúsítanak, mint amennyit Rómában Mussolini és Laval bizonyítottak be egymás iránt.

Felmentettek Aradon egy kommunista propagandával vádolt targulmuresi orvosnövendéket

Az Olaszországból hazatért orvostanhallgató kalandja Aradon

Kommunista agitációval vádolva került ma az aradi törvényszék elé Kovács Elemér targulmuresi orvostanhallgató. A vád szerint az aradi sziguranca még 1932-ben elfogta Kovácsot, akinél egy gyanús csomagot fedeztek fel. A csomagban kommunista röpiratokat és egy sokorosítógépet találtak. A nyomozás idején elfogták Gelcz Fülöp targulmuresi lakost is, aki szintén belekeveredett az ügybe. Időközben Gelcz eltűnt, úgy hogy a bíróság körözőlevelet adott ki ellene, míg Kovács ügyét ma tárgyalják le.

A vádlott elmondotta, hogy 1932-ben Olaszországból jött haza, ahol az orvosi egyetem hallgatója volt. Aradon keresztül utazott és itt találkozott Gelcz-cel, akét még Targulmuresről ismert. Gelcz megkérte, őrizzen meg számára egy csomagot, amit őt is vett, anélkül, hogy tudta volna, mit tartalmaz. Később derült csak ki, hogy kommunista röpiratok voltak benne. Kijelentete az egyetemi hallgató, hogy sohasem volt kommunista, egyáltalában nem foglalkozott politikával. A bíróság végül bizonyítékok hiányában felmentette a vád alól.

A cím

Irtá: H. J. MAGOG

A tréfás kedvéről ismert kövér Pèque atyáskodó jóindulattal tette kezét Pierre Aveny vállára:

— Na, kis öreg!... most ugorhatsz örömedben. Kikutattam a vöröshaju tündér címét, akit mióta megláttál, se nem alszol, se nem eszel és a megmaradt kevés eszedet is veszély fenyegeti.

— Igazán... tudod a címét? — dadogta Pierre Aveny, őszintén meghatódva ennyi baráti együttérzéstől.

Pierre fiatal volt, naiv, lelkes, álmodozó, szerelmes a szerelemben, amit várt s ez önfelédtt várákozásában észre sem vette, hogy a baráti kör tréfálkozásának állandó céltáblája. Különösen a kövér Pèque ugratta nagy buzgalommal, mert a nők sokkal szivesebben szemezték a csinos Pierre-re. Őt meg sem látták mellette, pedig elég terjedelmes volt. Talán éppen ezért.

— Hogy tudom-e?... kiderült, hogy eszménykép egy régi barátom leánya. Tegnapelőtt szembetalálkoztunk, karonfogva ment az apjával. Rád gondoltam, megálltam, üdvözöltem őket, a papa bemutatott a kicsikének, természetesen rád tereltem a szót, égis dicsértelek, fényes jövődet emlegettem. Úgyesen értésükre adtam, hogy fülig szerelmes vagy az angyalba. Elég az hozzá... várnak. Igen, fiam, mehatsz és megkezdheted az udvarlást. Apai engedelemmel. Fogadjunk, hogy mindjárt ott tartanak vacsorára.

— Megyek... rohanok...

— Megállj!... te bolond... Hiszen még nem tudod a címüket. Malesherbes körút 21...

Pierre csakugyan elrohant és Pèque szélesen nevetve fordult a klubban ülő barátokhoz, akik e jelenet szemtanúi voltak:

— Nem hazudtam. Az adott címen csakugyan

várják. Igaz, nem a vöröshaju angyal, hanem két barátom, mindkettő bokszbajnok. Valami okkal belekötnek és jól megdöngözik. Néhány kék foltot alul nem szabadul s pár hétig nem igen fogja mutogathatni női társaságban hódító ábrázatát. Nem tagadom, ez a jó tréfa részemről egy kis övintézkedés volt. Félig-meddig völgyény vagyok és semmi kedvem, hogy ez az elkapott kölyök esetleg a menyasszonyom elé kerüljön, főleg az én társaságomban. Tudjátok, milyen rossz izlésűek a nők, az összehasonlítás esetleg az én káromra ütne ki.

Pierre ezalatt szerelmes vágyakozással száguldott neki, csakugy vaktában, az uccának.

— Viszontlátom a drágát... nem hiába éreztem, mikor a színházban olyan hosszan néztük egymást, hogy újra találkozni fogunk... Drága kicsike!... vajjon ráismerek?... egy kicsit meg kell rostáinom az emlékezetemet... annyi szép női arc zsi bong benne... és ez az én buta feledékenységem... Melyik is hát ő... az egyetlen!... talán nem is olyan, amilyennek képzelem... Nem baj!... szeretem... imádom... bolondja vagyok!

Mert ahogy mondtuk, Pierre a szerelemben a szerelmet szerette. Most ijedten megállt.

— Hova is megyek?... ördögbe!... elfelejtettem a címet. Valamiféle körút... a számra tisztán emlékszem. 21... de milyen körút?... enyje, na!

Összeráncolt homlokkal, mélyen gondolkozva ment tovább.

— Ugy látszik, jól elbántak velem, — jegyezte meg vagy két hét múlva Pèque — két hete nem látjuk ezt a szegény Avenyt. Legnyugtalanítóbb, hogy a két bokszbajnok barátom azt állítja, hogy a fiu nem járt náluk. Azt hiszem, ezt csak azért

mondják, mert tulságosan megverték. Bizonyisten nem bannám, ha már itt látnám. Csak nem ölték meg!?

— Ugyan!... jól elagyabugyálták s egy-két hétig az ágyat nyögi, — legyintett egyik — egyszerre itt lesz közöttünk. Jó lesz addig nyélbeütni a házasságot. Mit halaszod?

— Én... halasztom? — bugta gyászos hangon Pèque — képzeljétek, menyasszonyom a családjával elutazott. Anélkül, hogy értesített volna. Ahányszor odamegyek, zárt ajtóra találok. A házmester nem tudja, hova mentek. Legalább is azt mondja...

— Itt jön Aveny! — kiáltotta valaki. — Csakugyan sugárzik a boldogságtól. Szervusz, Pierre!... mi jó sors ért?

Pierre minden válaszul Pèque nyakába borult.

— Pèque!... peked köszönhetem a boldogságot!... mikor két hét előtt a kis vöröshajuhoz küldtél, akibe, azt hittem, szerelmes vagyok, utközben elfelejtettem a címet s mikor végre úgy gondoltam, eszembe jutott, uccát, házszámot, emeletet, mindent eltévesztettem. Rossz címre buktam be és mégis minden úgy történt, ahogy megjósoltad. Ott tartottak vacsorára. És a leány... milyen csodaszép! Röviden, boldog völgyény vagyok. Ezt neked köszönhetem, Pèque. A te neved volt a bűvös kulcs, a kedves fogadtatást csak annak köszönhetem, hogy megmondtam, te küldtél oda.

— Milyen címre mentél? — kérdezte balsejtellemmel a most éppenséggel nem tréfás Pèque.

— Soleil-körút 21... A menyasszonyom neve Rosinette...

— A te menyasszonyod! — tivóltotta Pèque, mint egy megvadult sakál — de hiszen az az én menyasszonyom... És még én ugrattalak be — én ökörl

Japán ajánlatot tett Kinának az együttműködésre

A sárga taj Európa és Amerika ellen — A japán tengerészeti miniszter feltűnésteltető beszéde

Tokióból jelentik: A tengerészeti miniszter a felsőházban a haditengerészeti költségvetés tárgyalása során beszédet mondott és többek között az alábbi félreérthetetlen kijelentést tette:

— Ha egy bizonyos ország visszautasítja haditengerészetünk egyenjogúsítására vonatkozó kérelmünket és tengeri haderejének növeléséhez fog, annak a bizonyos országnak szükségképpen valamilyen határozott célja van. A kormány megfelelő ellenintézkedéseket fog tenni még akkor is, ha az egész japán nemzetnek kényéren és vízen kellene élnie.

Londonból jelentik: Macdonald miniszterelnök az alsóház tegnapi ülésén egy hozzáintézt kérdésre kijelentette, hogy a flottaérintkezletnek decemberben történt feloszlása után

a japán kormány hivatalosan is közölte a washingtoni egyezmény felmondását.

Tokióból jelentik: Japán politikai körök szerint a tokiói kormány ajánlatot tett Kinának az együttműködésre. Az ajánlatban azt kívánja, hogy Kína lépjen ki a Népszövetségből, szakítson meg minden összeköttetést az amerikai és európai államokkal és csatlakozzon ahhoz a hármassázi szövetséghez, amely Japánból, Kinából és Mandzsuriából állana. Az ajánlat elfogadása esetén területi engedményeket, ezenkívül pénzügyi segítséget ajánl Kinának. A hír diplomáciai körökben nagy izgalmat keltett és most érdeklődéssel várják a kínai kormány választát az ajánlatra. Ha Kína elfogadja a tokiói szövetséget, úgy ez a sárga fajnak a fehér elleni küzdelmének egyik fontos állomását jelenti.

Kommunista központot lepleztek le Budapesten dr. Fái Sándor ügyvéd irodájában

Számos letartóztatás történt — A Rákosi-pör mai tárgyalása — El akarták kobozni az aradi kormány tagjainak vagyonát

Budapestről jelentik: A Rákosi-tárgyalás tegnapi, hetedik napján folytatták a bizonyítási anyag ismertetését. A tárgyalás megnyitása után Szemák elnök megkérdezi Rákositól, hogy a tanácsköztársaság vissza akarta-e állítani Magyarország területi épségét?

Rákosi: Csak a magyarok lakta területeket akartuk visszaszerezni, még pedig egy támadó háború keretében. Ezenkívül szó volt arról is, hogy a szlovákok által lakott felvidék egy része is visszakerüljön. Erre ugyanis megvolt a mód, mert mindjárt az elején súlyos ellentétek mutatkoztak a szlovákok és a csehek között.

Az elnök további kérdéseire Rákosi elmondja, hogy Erdély visszahódításáról nem igen tárgyaltak, mert jól tudták, hogy az erdélyi románság a régi Romániához való csatlakozás mellett foglalt állást. A szovjettal és a román munkássággal való megegyezés útján megtörténhetett volna, hogy bizonyos magyarok lakta részek visszakerülnek, de ebben az ügyben a tárgyalások akkoriban megszakadtak. Ezután a pénzhamisítások kérdésére tértek át, majd az elnök ismertetette a forradalmi kormányzótanács üléseinek lefolyását. Az egyik ilyen ülésen

Kun Béla indítványozta az aradi kormány tagjainak törvényen kívül való helyezését és vagyonuk elkobzását.

Rákosi erre megjegyzi, lehet, hogy ezt az indítványt tényleg Kun Béla terjesztette elő, de ő később érkezett meg az ülésre és már csak a megszavazott határozatról tudott. Felolvastatja ezután az elnök a kormányzótanács egyik intézkedését, amely Szamuely Tibort feljogosítja arra, hogy saját maga bíraskodhasson és a dunántúlihoz hasonló joggal rendelkezhessek a Tiszátulon is. Rákosi erre kijelenti, hogy ezt a határozatot egy ötszázöttszáz hozta. Az elnök viszont felmutatja a kormányzótanács jegyzőkönyvének eredetijét, mire Rákosi nem szól semmit, hanem visszaül a helyére. A tárgyalás további részén az elnök ismertetette a terroristák ellen hozott törvényszéki ítéleteket és ezzel a tárgyalás véget ért. A holnapi tárgyaláson a meg nem jelent tanúk vallomásait ismertetik, azután még néhány újabb tanút hallgatnak ki és ezzel a bizonyítási eljárást befejezik és azután a perbeszédre és ítélethozatalra kerül a sor.

A Rákosi-per tárgyalásával egyidejűleg a budapesti kommunisták újult erővel láttak akciójukhoz. Napokon keresztül szimpátia-tüntetéseket rendeztek, röpcédulákat szórtak szét

a magyar fővárosban és szeltében megindult az agitáció a munkásság körében. A rendőrség erőyes nyomozása csakhamar eredménnyel járt és sikerült Fái Sándor dr. ügyvéd Vise-grádi-uccai irodájában a kommunista központot leleplezni. A röpiratokat az ügyvéd leányának, Fái Boriskának mozdulatművésznőnek előadótermében találták meg és ugyancsak ott foglaltak le több írógépet és másológépet is. Fái Boriskát és 15 társát letartóztatták.

Hét hónapra szállították le a volt zarandi jegyző büntetését

Félmillió kárlerítési per az állam ellen, mert elárverezték Drimba Sándor volt jegyző vagyonát

Ma tárgyalta a timisoarai tábla Drimba Sándor volt zarandi jegyző bünpörét. Drimba 1928-ig volt jegyző az aradmegyei községben, majd a pénzügyigazgatóság és a megyei prefektúra vizsgálatot vezettek le ellene, amelynek eredményeképpen hivatali sikkasztás címmel jelentették fel. Összesen 47 vádpontot emeltek a volt jegyző ellen, akinek terhére 600 ezer lej sikkasztást állapítottak meg. Az ügy az aradi törvényszék elé került, amely büntőnek mondotta ki és két évi súlyos börtönrre ítélte a volt jegyzőt, akinek azonnali letartóztatását rendelte el. Rövid idő múltán a tábla elrendelte Drimba szabadlábrahelyezését és néhány hónappal ezelőtt tárgyalta először a bünpört.

A táblai tárgyaláson a vádpontok legnagyobb részét elejtették, majd egyes pontok ügyében újabb szakértői vizsgálatot rendeltek el dr. Gherman Dante védő kérelmére. A vizsgálat megtörtént és most már mindössze négy pont miatt emelt ellene vádat az ügyészség, a többi elejtették. A perbeszéd alkalmával dr. Gherman arra hivatkozott, hogy a vizsgálati jegyzőkönyvet annakidején Baleanu pénzügyi kontrolor csinálta, aki hamis adatokat vett be, mert Drimba nem károsította meg az államot. Az ügyben ma hirdettek ítéletet, amelyben részben helyt adott a tábla a védelem álláspontjának, a volt jegyzőt azonban bűnösnek deklarálta Zarand község terhére elkövetett 82 ezer lejes sikkasztásban. A büntetést két évi súlyos börtönről hét havi börtönrre szállította le, amit a vizsgálati fogással kitöltöttnek vett és ítéletileg megállapította, hogy az államot nem érte károsodás. Az ügyész megnyugodott az ítéletben, míg Gher-

**A DOLGOZÓ
EMBER MUNKA-
KÉPESSÉGÉT
MEGNÖVELI A
DIANA
SÓSBORSZESZ
MINT BEDÖRZSÖ-
LÖSZER.**



Megerősítette a tábla

Schwarz Sándor aradi kereskedő egy évi büntetését és további fogvatartását rendelte el

Ma tárgyalta a timisoarai tábla Schwarz Sándor aradi textilkereskedő bünpörét. Mint emlékeztető, a kereskedőt egy magyarországi egyénnel együtt, csempészséssel vádolva tartóztatták le és az aradi törvényszék legutóbb Schwarzot egy évi börtönrre, míg vádlott-társát hat hónapra ítélte. Az aradi törvényszék egyben elrendelte a kereskedő azonnali letartóztatását, azzal az indokolással, hogy a bírósági tárgyalás folyamán kiderült, hogy Schwarz befolyásolni próbálta vádlott-társát, tegyen érdekében kedvező tanuvallomást és tartani lehetett attól, hogy ezt a kísérletet megismétli, ha szabadlábon marad. Most tárgyalta Schwarz fellebbezése folytán az ügyet a timisoarai tábla, amely ma dőben hirdetett ítéletet az ügyben. A tábla jóváhagyta az aradi törvényszék ítéletét és egyben megerősítette ama döntését is, amely szerint Schwarz fogvamarad. A kereskedő, aki büntetéséből három hónapot töltött ki, felfolyamodást jelentett be a Legfelsőbb Semmitőszékhez.

man dr. felfolyamodást jelentett be.

A Drimba-ügynek még igen érdekes fejleményei várhatók. A tábla ugyanis kimondotta, hogy a volt jegyző nem károsította meg az államot, ugyanakkor azonban az állam, még évekkel ezelőtt elárvereztette Drimba fél millió lej értékű vagyonát, anélkül, hogy a jogerős bírói ítéletet bevárta volna. Drimba most ügyvédje útján kártérítési pert indít a táblai ítélet alapján az állam ellen, követelve félmillió vagyona visszaadását. A volt jegyző ügye tehát hamarosan újra foglalkoztatni fogja a bírói fórumokat.

Tömeghalált okozott a mérgezett szesz

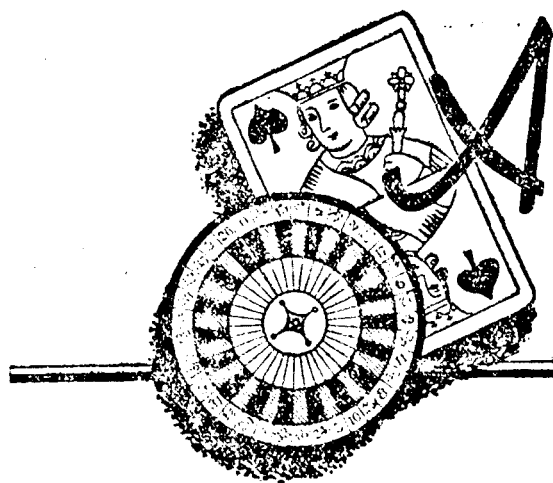
A New-York állambeli Gowersvilleben 11 ember meghalt mérgezett szesz fogyasztása következtében, azonkívül számosan fekszenek súlyos betegen kórházban. Utikárban 30-an haltak meg. Az ügyészség szigorú nyomozást indított annak kiderítésére, ki hozta forgalomba a mérgezett szeszt.

CORSO — MOZGÓ

5, negyed 8 és negyed 10 órakor
PREMIER!

**IRENE DUNNE és RICARDO CORTEZ
FÉLVÉRŰ BESTIA**

Jön: ELISABET BERGNER legújabb filmje:
A NAGY SZENVEDELY



Paul Job
RIPORT-
REGÉNYE

láthatatlan birodalom

A francia Riviera játékvilága...

**Elmultak már a régi szép idők — Ma már mindenütt játszanak rulettet (14)
— A játék lassankint áttérrelődik a kastélyokba — A Riviera híres játékosai
— A szezon legnagyobb csatája — Citroen, az »ezüstkirálynő«, a »varangy«
és a híres nők — Angelo mester őszinte portréja a Cote d'Azur játékleletéről**

(Copyright by Job Paul. Utánnymás tilos.)

Hol vannak már a régi szép idők...

Amikor nem ismerték még a zsetont és valódi Napoleon d'or forgott csak „Monteban” az asztalokon. Amikor napirenden voltak a százezres differenciák... Volt idő, amikor a monacoi fejedelem székhelyén 27 rulettasztal „dolgozott”... Most mindössze nyolc van üzemben...

Ezeknél is tulsúlyban vannak a két francos tétek.

Pedig az emberek játékszenvedélye nem lett kisebb.

De nagy lett a konkurencia.

Egymásután nyitlak meg a kaszinók. Belgiumban ma hét helyen játszanak.

Másutt is forog a golyó. Aztán megnyitlak a sanreinoi kaszinó, Mussolini idegenforgalmi szempontból kivételt tett Monte Carlo konkurenciájával. Játszanak Sinaiában és Constantában is. Tavaly megnyitlak az osztrák játékkaszinók. Badenben, Salzburgban, Kitzbühelben, a Semmeringen és nyáron a fürdőhelyeken folyik a játék. Rulett, baccarat, chemin de fer. Mindaz, ami egykoron a Cote d'Azur privilégiuma volt.

Az embereknek már a szerepet játszik már az utiköltés is. És a játékkaszinók környékén mindenütt megtalálják a természetnek azt a tobzódását, ha más kiadásban is, amit eddig Monte Carlo nyújtott. Monte Carlo ma már messze van.

Tavaly komolyan szó volt róla, hogy — ha átmenetileg is — bezárják a monacoi kaszinó kapuit...

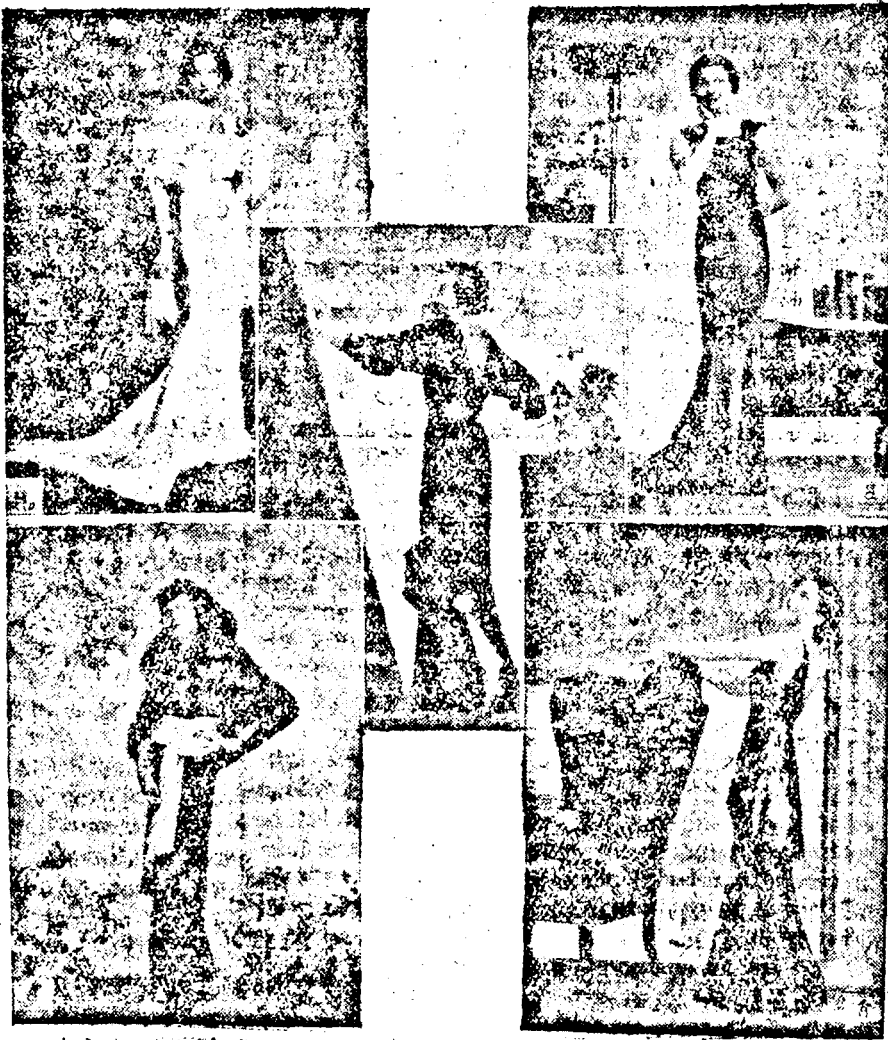
...Francois Blanc bizonyosan megfordult a sirjában...

Tizenöt éve él a francia Rivieran Angelo mester, a szép asszonyok világhírű fotografusa. Minden játékost személy szerint ismer. Őt kérem meg rá: adjon nekem hü fotografiát — retus nélkül — a Riviera játékvilágáról. A magam tapasztalatait szerencsésen egészítettem ki az ő információival.

Ma már a főúti kastélyokban játszanak

— A naiv európai köztudat — kezdte érdekes elbeszélését Angelo mester — általában Monte Carlot tartja a játék központjának. Hosszu ideig ez így is volt. Ma is a Casino és elegáns Sporting Club bonyolítja le a játék egy részét. De privilégiuma a rulettben is megszűnt. Ma már az egész Rivieran játszanak rulettet. A nagy baccarat és chemin de fer csaták színhelyei már Cannes, Nizza, Mentone, Le Toquet, Aix les Bains, Deauville, Biarritz, Vichy.

— Nizzában a Palais de la Méditerranée a játék központja. Elegáns kaszinó, operaeladások folynak itt a világ legnagyobb sztárjaival. Képek-állítási termében világhírű mesterek vásznal függnek. A Jetée-ben boult játszanak, de boult játszanak mindenütt. Még az Eldordóban is, a varieté-eladások tíz perces szüneteiben. Mentone az öreg paradicsoma. A játék itt „babra megy”. Beaulieu-ben tavaly nyitották meg az új kaszinót. De a kilencvenes éveknek ez a felkapott helye már nem tudja visszaszerezni régi varázsát. Juan le Pain csak nyáron játszik. Deauville évek óta jelentéktelen. A nagy versenyeken feltűnnek még a



A játékkaszinók divatja.

kaportalai maharadzsa és Aga khán, de ha lefutottak az utolsó futamot, a nagy gála-estély után kiürül Deauville. Biarritzba szeptemberben mennek el az emberek. Csak azok, akik Cannesben játszanak. Vichyt erősen favorizálják...

— De a játék általában áttérrelődött a kaszinókból a magánkastélyokba. Amíg a kaszinó asztalai mellett reszketnek ma már az ezerfrankos veszteségekért, addig Cannes, Mentone előkelő magánkastélyaiban még lehet látni „dagadó frakkokat”. A frakkok zsebében gombostűvel pihennek az ezres bankjegyek. Rendesen művészestéllyel kezdődnek ezek a magán-összejövetelek. Elsőrangú jazz játszik. Párisból való a barmixer. A személyzet 20—30 főből áll. A titkár a legismer-

tebb francia krupié. Itt még akadnak százezres differenciák is...

A szezon legnagyobb csatája

Aix les Bainsban zajlott le. Magam is szemtanúja voltam. Itt játszott heteken keresztül Michel Spelmannak, a Franco-Asiatic Biztosító Társaság elnökének felesége. Kis fligráns, szőke asszony. Az ékszerei kétszáz millió frankra voltak biztosítva. Az urát Azsia leggazdagabb emberének tartják. Madame Spelmannak husz millió frankja volt készpénzben a depóban.

Egy nap repülőgép áll meg Lac le Bourgetben a taven. Kiszáll belőle a pilóta és az utas. Ez utóbbi frakkban. Egyenesen a kaszinóba megy. Egy darabig ott áll a tableau-nál, aztán játszani kezd. Senki sem tudja, hogy kicsoda. Madame Spelmann minden tétet tart, az idegen is. A kibickek száza izgulnak. Az idegen, egy agyoncigarettázott, sovány olasz kötegszámra dobálja az asztalra az ezreseket. Eljelle negyed ötig tartott a játék, addig az ázsiai nőbő felesége pontosan egy millió hatszáznyolcvanezer frankot vesztett. Az olasz — napok múlva tudtuk meg róla, hogy a gyarmatokon él és dugdagdag ember — anélkül, hogy valakinek is bemutatkozott volna, kiment a tóhoz, felült hidroplánjára és elrepült Torino felé...

A Riviera híres nagy játékosai

— Tulajdonképpen mindössze kétszáz nagy játékos éi a francia Rivieran. Ezek vannak ott mindenütt. Tőlük függ, hogy divatba jöjjön egy hely, vagy pedig máról holnapra kiürüljön. Ha például a szezon közepén Cannesben elterjed a híre annak, hogy milyen nagyszerűen lehet nyerni Vichyben, akkor másnap mindenki oda utazik...

— A játékosoknak mindössze tíz százaléka francia, a többi külföldi. Legtöbben vannak az olaszok, ők is játszanak legnagyobb szenvedéllyel. Utánuk jönnek sorba a délamerikaiak. A görögök kevesen vannak, de ők diktálják a tempót. Citroen, az autókirály a híres játékosok közé tartozott. Óvatos és könyörtelen játékos. Könyörtelen a legszebb asszonnyal is. Nem a pénzre ment, hanem a renoméra. Játék közben állandóan igazgatja a szemüvegét, ez nála az idegesség jele. Ahol megjelenik, ott hatalmas sleppje van nyomban. A Dollyak közül egyedül csak a Rózi játszik, de kis tétekben. Ha tízezer frankot tesz, az már nagy dolog. Híres játékos a Silver Queen, az „ezüstkirálynő”, egy hetvenen felüli hölgy, óriási amerikai ezüsthányáknak a tulajdonosa. Állandóan kitűnő fellépésű gigolokkal jelenik meg a kaszinókban. Az egyik-gigoloja tavaly öngyilkos lett. Zsarolni akarta a Silver Queen-t, de ez — igazi amerikai tempó! — feljelentette a rendőrségen. Nagy játékos az amerikai Upman, aztán Missis Quikufield, a „varangy”, egy mesterségesen lefogyott, összeaszott amerikai nő, neki van a legszebb Rolls-Roycea. Még a softőrje is egy orosz nagyherceg. Minden éjjel három helyen játszik... Éjszaka robog egyik kaszinótól a másikba... Olajmezői vannak Amerikában, de állandó nizzai lakos.

— A nagy nők: Yvonne Printemps, Spinelli, Mistinguett, Mary Bell, Renée St. Cyr, Yvonne Valée — Chevalier elvált felesége — aztán a francia szinpadok szépei, a híres filmsztárok — nem játszanak. Legalább is nem a maguk pénzén. Nekik ma már csak mellékzét a játék. Hiszen a gavallér nyereségetén ugys kiadja az osztlékukat. Ha a gavallér veszít? A sztároknak akkor legalább szórakozásban volt részük...

— A különböző valutáris nehézségek miatt azért megdermedt itt az egész élet. Ma már messze nincs az, ami volt egykoron. A Riviera egyes fürdőhelyei kezdik visszakapni régi szerepüket: újra üdülőhelyek lesznek.

Ami a legrettenetesebb a Rivieran az, hogy sehol a világon nincsen annyi temetés, mint itt. De nehogy azt gondolják az emberek, hogy a veszteség miatt lesznek az emberek öngyilkosok. Dehogy. Itt hal meg legtöbb ember, mert a francia orvosok a legrosszabbak az egész világon. Isten őrizze azt, aki francia kirurgus kése alá fekszik le. Nizzában, ahol örökké tombol a tavasz, ahol mindig kéken ragyog az égbolt, ahol virággal van tele a ragyogó élet, minden órában temetnek...

...És ez a sok temetési menet úgy elveszi az ember kedvét mindentől, ami itt beragyogja az életet...

Az aradi hótörlesztők problémája a városvezetőség ülése előtt

Megfelelő számú munkást alkalmaznak megfelelő napibérrel és kellő szerszámmal

A városvezetőség kedd délelőtti ülésén tárgyalták a Városi Színház-épület több bérletjének árszállítás iránti kérelmét. A Karácsonyi-testvérek 20 százalékos bérredukciót kértek, valamint annak elengedését, hogy a vendéglői épületrészt át kelljen építeniük. Ennek a kötelezettségnek a mai viszonyok között semmiképpen sem tudnak eleget tenni. Kérelmük meghallgatása esetén kérték letétösszegük felszabadítását. Scheer Elemér a Palace-kávéház bérösszegének 40 százalékos redukciónál kérte. A városvezetőség az érdekelt vendégiparosok indokolt kéréseinek teljes egészében helyt adott és úgy a Karácsonyiék, mint a Scheer esetében mérsékelt árredukciót rendelt el.

Muresan János városi főmérnök tett jelentést szemleutjáról, amelyet a város tulajdonát képező gáji laktanya-épületekben tett. A jelentés siralmas képet tárt az ajtó-ablak-nélküli épületek állapotáról a városvezetőség elé. Mivel a városnak az a célja, hogy a dévai határőr-ezrednek mielőbb ezekben a gáji laktanya-épületekben biztosítson helyet, utasította a főmérnököt, hogy kalkulációt készítsen a gáji laktanya-épületek rendbehozása érdekében.

Az interpellációk során a városvezetőség tagjai között élénk eszmecsere fejlődött ki a hóléban uszó és sáros jégtorlaszokkal borított központi aradi uttestek megtisztításának módjait körül. Az interimár-bizottsági alelnök — mintegy visszhangjaként a sajtóban közzétett megállapításoknak — csodálkozásának adott kifejezést, hogy *miért nem lehetett 48 órán belül megtisztítani az aradi belvárosi közutakat is, amint ezt Timisoarán, Oradeán természetesen sikerült keresztülvinni.* Sürgette, hogy alkalmaztasson a város megfelelő számú munkást, kellő felszereléssel és megfelelő napibérrel, hogy ezen a lehetetlen állapoton, amely a közegészségügyet is veszélyezteti a közlekedési intézményeink működésén kívül, minél előbb megszüntessék.

Hosszas vita követte az interpellációt, melynek eredményeképpen a városvezetőségi tagok egyöntetű bizalommal felhatalmazták Ursu János dr. interimár-bizottsági alelnököt, hogy ismert agilitásával és intervenciójával saját hatáskörében tegye meg azokat az intézkedéseket, amelyeket jónak lát az aradi utcák megtisztítása érdekében.

Hatévi fegyházra ítélték egy aradmegyei gyilkost

A hodisi „Falu rossza” a bíróság előtt — Rejtélyes tragédia egy falusi házban

Rejtélyes gyilkosság ügye került ma az aradi törvényszék Moldovan-Alexandrescutanácsa elé. Még 1934. októberében történt, hogy Herbei János hodisi gazdánál mulatságot rendeztek, több barátja látogatta meg és nagymennyiségű szeszt fogyasztottak. A mulatság délutánján a faluba érkezett Cosmuta Lajos aldesti-i gazda, aki meghallotta, mi folyik Herbeiknél és maga is odament. Résztvevő a mulatozásban egészen estig, amikor a vendégek eltávoztak. Cosmuta hátramaradt, míg Herbei az uccáig kísérte ki barátait. Amikor visszatért a házba, játszódott le a tragédia, amelynek okai a mai tárgyaláson sem derültek ki egészen. Herbei azt állítja, hogy visszatértekor Cosmutát úgyban fekvő felesége közelében találta és az aldesti-i gazda erőszakoskodott feleségével, amiért szóváltás, majd verekedés támadt közöttük. A verekedés során kést rontott és hasbaszúrta Cosmutát, aki néhány perc múlva belehalt sérüléseibe.

A kihallgatott tanúk tulnyomó része Herbei ellen vallott. Elmondották, hogy büntetett előéletű ember, aki már hét és fél évet töltött börtönben különböző büntetéseljárások miatt, rubiátus, összetérhetetlen férfi, valóságos „falu

rossza” volt, akitől mindenki rettegett, mert megverte azokat, akik utjába kerültek. Akadtak olyanok is, akik hallották, amikor a gyilkos betanította feleségét a teendő vallomására, sőt többen úgy tudták, hogy Cosmutánál nagyobb összeg volt és ezért ölte meg Herbei. A vádlott felesége mindenben férje vallomását erősítette meg és kijelentette, hogy a meggyilkolt férje távollétében tényleg erőszakoskodott vele s emiatt csaptak össze. Az ügyész vádbeszédében az asszony ellen is vádat emelt *bűnrészesség címén.* Herbeit pedig előre megfontolt szándékkal elkövetett gyilkosságért kérte elítélni. Lepa Valér dr. védő viszont a becsületében megsértett férjéről beszélt, akit méltán felháborított, hogy egyik vendége erőszakoskodott feleségével. Hivatkozott arra is, hogy Herbei tette elkövetésekor teljesen ittas volt és így nem lehetett tisztában a következményekkel. Enyhe büntetést kért. Rövid tanácskozás után a bíróság meghozta ítéletét, amelyben előre megfontolt szándékkal elkövetett gyilkosságban mondotta ki a vádlottat, akinél csupán az ittas állapotot számította enyhítő körülménynak és ezért hat évi fegyházra ítélte. Feleségét pedig felmentette.



Lázzal
fáradtságérzéssel és fájdalommal kezdődik a náthaláz (gripa); azonnal ágyba kell feküdni és ezt a veszedelmes betegséget alaposan ki kell izzadni aszpirin-tablettákkal. Ne feledjen el orvostól is tanácsot kérni!

ASPIRIN

minden tablettán rajta van a Bayer-korcs

Göring Lengyelországban

Hir szerint Hitler és Pilsudszky marsall találkozását készíti elő — Kombinációk Flandin és Laval londoni utazásával kapcsolatban

Varsóból jelentik: Göring porosz miniszterelnök tegnap este kilenc órakor kíséretével együtt Bialovicebe érkezett. A pályaudvaron a köztársasági elnök hadsége fogadta. A vadászat első napján Göring hatalmas vadászót ejtett el. Göring személyének megvédésére többszáz detektivet rendeltek ki és mindössze egy, Németországból érkezett fényképész kapott engedélyt arra, hogy felvételeket készíthessen.

A lengyel ellenzéki lapok ellenséges hangon írják Göring látogatásáról és különösen tartják, hogy az állam volt ellensége, ma, mint

a lengyel-köztársaság elnökének vendége tartózkodik az országban.

A párisi lapok véleménye szerint a vadászatnak politikai háttére van. Egyes sajtócsoportok megállapítják, hogy a lengyel-német barátsági politika következtében Lettország máris szovjetellenes politikát folytat. Több párisi lap úgy értesül, hogy Göring a vadászat után találkozik Pilsudszky marsallal. Arról is hirt adnak a lapok, hogy

Hitler kancellár és Pilsudszky marsall a tavasz folyamán találkozni fognak egymással a német-lengyel határon egy kis városban.

Párisból jelentik: Flandin miniszterelnök és Laval külügyminiszter londoni utazása nagy figyelmet kelt egész Európában. A francia lapok, főleg a jobboldaliak ragaszkodnak ahhoz, hogy a két francia miniszter a fegyverkezésre vonatkozó angol tervezetet hozza kapcsolatba a javasolandó biztonsági rendszabályokkal. Más lapok azt hiszik, hogy a londoni tanácskozások csak általános jellegűek lesznek. A Figaro azt írja, hogy a londoni utazást nem előzték meg különleges előkészítések és ezért nem is lehet attól fontosabb pozitív eredményeket várni. A londoni Daily Telegraph szerint a francia miniszterelnök és külügyminiszter utazását úgy lehet tekinteni, mint bevezető cselekményeket a béke-barát Németország kipróbálására.

CENTRAL: PREMIER!
5, 7 $\frac{1}{4}$, és 9 $\frac{1}{4}$ órakor.

Gaál Franciska leguabb vigjátéklágero

„Péter”

FELIX BRESSART, HANS JARAY,
OTTO WALLBURG.

A n. é. közönség felkérteik jegyekről elővételben gondoskodni!

SELECT: 5, 7 $\frac{1}{4}$, és 9 $\frac{1}{4}$ órakor

A nők ura.

Zenés vígjáték, főszerepekben:

JAMES CAGNEY MARGARET LINDSAY.

Jön: Richard Barthelmess
látványos nagy filmje:

A vérengzés

HIREK

Örömtelen milliók

Váratlan meglepetések hosszú láncolata az emberi sors, valahol érzelhetetlen és beláthatatlan messzeségben, ahol ősi legendabeli párház szövik az élet fonálát, gondoskodnak arról, hogy a világ-egyetem kis parányi férgei, akik harcolnak, küzdenek, törtetnek, akik merészségükben már a párázó ekeket is ostromolják, időnkint érezzék, hogy felettük lebeg a sujtó hatalom. Amely kis örömek és boldogságok közepette is eléri a bizakodó halandót.

Jakob Zeru. Egy név a sok közül. Egyike a küzködőknek, törtetőeknek. Iasi városában éli le éveit. Mérnök. Nemrégiben még azt hitte, hogy jövője zavartalanul kék egén sohasem fog többé viharfelhő tornyosulni. Fortuna istenasszony kegyes mosolyának napfényét semmiesem homályosíthatja el. Néhány nappal ezelőtt két millió lejt nyert sorsjegyen. Az ölébe pottyantó milliók elkápráztatták szemét, a többi küzködő hódolata, irigkedése büszkeséget lopott lelkébe. Jakob Zeru azt hitte, hogy megnyerte harcát a sors ellen. Pedig valahol, beláthatatlan és érzelhetetlen messzeségben már lesújtani készült a földfeletti hatalom.

Moziban történt. A hős éppen lágy tangó dalát dúdolta, a publikum érkei mohón itták idegen világok szépségeit... és éles sikoly rázta fel az ábrándozókat, jajkiáltás töltötte a varázst.

— Istenem, segíts! Nem látok!

Egy páholyból tört elő a hang. Az új milliómos, Fortuna kegyence rámeredt a vászonra és nem látta a szépségeket többé. Jakob Zeru, az új milliómos — megvakult...

Kegyetlen játékot űzött most a könyörtelen sors. Egyik kezéből bőségesen adott és a másikkal elvett. Sokkal többet, sokkal nagyobb kincset. Annak a küzködő és törtető földi feregnek legnagyobb kincsét: a látását. Hiába simulnak egymásra a trezorban a bankjegyek, Jakob Zeru nem láthatja őket. Hiába teszi lehetővé a ma legnagyobb varázslója, a mindenható pénz szerencsés tulajdonosának, hogy kényelmes, száguldó expresszvonaton repüljön idegen tájak, talán sohanemlátott szépségek felé, vagy ringató hajón ússzon a tengereken át. Minden hiába, Jakob Zeru a boldogtalan milliómos nem látja ezt a sok-sok szépséget, a mindenható pénz mindent meg tud adni birtokosának. Csak ezt az egyet nem.

Talán ott ül éppen most a pénzszekevény előtt és világtalan tekintetével keresi a zizegő bankókat, talán reszkető ujjal meg is simogatja őket, talán egy fehérágyas szanatóriumban tudósok harcolnak, hogy visszaszerezze a sorsától, amit egy szegény gazdag elveszített... és talán most sikolt fel valahol, kilométerekre tőlünk Jakob Zeru:

— Istenem, vedd vissza a milliókat. És add vissza cserébe a legnagyobb kincsemet, a két szemem világát....

(—rosi.)

— **IDŐPROGNÓZIS:** Mérsékelt északi szél, néhány helyen futóeső, vagy havazás. A hőmérséklet valószínűleg tovább csökken.

— **Mihály nagyvajda Belgrádba érkezett.** Bucurestiből jelentik: Mihály nagyvajda Belgrádba érkezett, ahol ünnepélyesen fogadták. A trónörökös néhány napig a jugoszláv királyi család vendége.

— **Február 15-ig lehet az adóvallomásokat benyújtani.** Bucurestiből jelentik: Azon kategóriák adóvallomásának benyújtási határidejét, amelyek számára ez év január 31-én járt volna le, február 15-ig meghosszabbították.

— **Suciu blaji metropolita temetése.** Blajról jelentik: Suciu blaji metropolita temetésén a kormány részéről megjelent Anghelescu dr. közoktatási miniszter, Lapedatu kultuszminiszter, Roman Valer munkaügyi alminiszter, továbbá Ciopoiu volt miniszter, Lupu dr., a szent szinódus részéről Visarion püspök és az uralkodóház képviselőiben Drossu ezredes, Frentiu oradeai püspök végezte a gyászszertartást 30 magasrangu pap segítségével. A szertartás befejeztével Lapedatu, dr. Lupu, Visarion püspök és még számosan beszéltek az elhunyt nagy érdemeiről. Az uccákon, amerre a temetési menet elhaladt, hatalmas tömeg és az iskolák növendékei álltak sorfalat.

— **Letartóztattak egy ismert terroristát.** Bucurestiből jelentik: A fővárosi rendőrség tegnap éjjel a belügyminisztérium rendeletére razziát tartott a külvárosokban és több gyanús egyént előállított. Constantaban is razzia volt, itt a rendőrség kezére került egy Gurana Stoian nevű terrorista. Galathan 86 letartóztatást fogantatosítottak.

— **Akcio az aradi Betegsegélyző Pénztár székházának felépítésére.** Népes küldöttség utazik szerdán Aradról a fővárosba. Az aradi Betegsegélyző Pénztár vezetősége elhatározta, hogy az aradi székház felépítése érdekében haladéktalanul megkezdje akcióját. Ennek első etappejaként a kormány segítségét kívánják biztosítani. A Bucurestibe utazó küldöttség, amelynek vezetője Mateescu István elnök, tagjai: Vostinar György alelnök, Platos János pénztári igazgató, dr. Chindler főorvos, valamint az aradi Munkakamara egyik delegátusa lesz, a munkaügyi minisztériumnál, valamint a betegsegélyző pénztárak központjánál jár el, hogy már az ideai költségvetésbe vegyék fel a megfelelő szubvenciót a székház építésére.

— **Autobusz-szerencsétlenség.** Iasiból jelentik: Ma reggel a Roman és Iasi között közlekedő autobus felborult és összetört. Valamennyi utas a roncsok alá került. Az autobus kalauzát halálra szállításra kórházba, míg az utasok csak könnyebb sérüléseket szenvedtek.

— **Három vándorprédikátort fogtak el Arad megyében — több mint hatszáz imakönyvvel.** A sítanai csendőrség ma délelőtti beszállította az aradi ügyészségre Costea Vasil Banu de sus (Bihormegye), Szilágyi Katalin cluji és Nemes Katalin dumbraui lakosokat. Mindhárman vándorprédikátorok, akik mellesleg imakönyveket adnak el a falvakban. Hármuknál összesen 629 imakönyvet találtak, román és magyar nyelvű, református, katolikust, zsoltairoskönyvet és hasonló egyházi munkákat. A vándorprédikátorok gyanúsak voltak a csendőrök előtt, akik jobbnak találták őrizetbevenni őket és Aradra szállítani. Az ügyészségen kihallgatásuk után nyomban szabadlábra helyezték őket.

Operaáriákat énekel a londoni állatkert papagája

Londonból jelentik: Az itteni állatkertnek zseniális papagályt ajándékozott valaki, amelynek Polly Boy a neve. A papagály 45 éves és valószínű zsenije fajtájának. Lágyan csókolja meg a hölgyek kezét és hallatlan beszélő és éneklő talentummal rendelkezik. Elénekl az összes ismert slágereket és egész egyveleget tud az Aida című operából. Azonkívül annyira tudja utánozni a rendőrsípót, hogy a látogatók össze-vezzenek, ahányszor csak meghallják a papagály füttyölését, mert azt hiszik, hogy a közelben valami nagy bűntény történt.

— **Leleplezték az aradi Astra-gyár házitolvaját.** Az aradi Astra-gyár munkásai már hosszabb ideje panaszkodnak, hogy szekrényeikből, ahová munkájuk kezdetén dolgukat elhelyezik, sorozatosan tűnnek el értéktárgyak. Egyesek órájukat vesztették el, másoknak a keztyűjük, sáljuk, vagy pénztárcájuk tűnt el és semmitéle házi nyomozás nem tudta felderíteni a tettes személyét. Mindenki bizonyos volt abban, hogy a tolvajlásokat csak benfentes, a helyzettel ismerős egyén követhette el. Végül megtörtént a feljelentés a rendőrségnek, amelynek hamarosan sikerült kideríteni a rejtélyes lopások tettesét. A nyomozás során a detektívek az egyik lakatosra gyanakodtak és sikerült is bizonyítékokat szerezni a lakatos bűnösségének alátámasztására. A vizsgálat során szükségesnek bizonyult, hogy a gyanúsított: Szalánczki Mihály lakásán házkutatást tartanak. Ez alkalommal azután egész raktár került napvilágra. Öt zseborát, sálak, keztyűk, erszények egész tömegét találták meg, azonkívül több kisebbértékű és a gyár műhelyéből származó anyagot. A bűnlelek alapján a lakatos letartóztatták és ma délelőtti beszállították az aradi ügyészségre, ahol kihallgatása után szabadlábra helyezték. Az eljárás tovább folyik.

Palesztinai kirándulásokat

constantai indulással a legutóbb nyosabban rendez a **S. M. R. (Serviciul Maritim Român)** vezérképviselete kéthetenkénti indulás a S. M. R. kitűnő gőzöseivel. — Utmutatóval és felvilágosítással díjmentesen szolgál S. M. R. vezérképviselete:

Künstler vizum- és utazási-iroda Arad,

Bul. Reg. Maria 24.

Telefon 86.

461

Felmentették a tíz év előtti nagyarányu aradi kivándorlasi csalás vádlottját

Körözölevelet adtak ki a megszökött nővadász ellen

Tíz év előtti utlevélhamisítási bűnpör került ma az aradi törvényszék első szekciójára. Az ügy vádlottja Rózsahegyi András aradi lakos, aki ellen azt a vádat emelték, hogy 1924-ben hamis iratokat szerzett amerikai kivándorlóknak, akik ilymódon jutottak ki az országból. Hamis utlevelek készítésével is vádlták Rózsahegyit, aki mellett még Dml Margit volt aradi lakosnő ellen is vádat emeltek. Dml Margit azonban ismeretlen helyre szökött s a bíróság ma szíjjelválasztotta ügyét Rózsahegyiétől, míg a nő ellen körözölevelet adtak ki.

A mai tárgyaláson Rózsahegyi kijelentette, hogy sohasem foglalkozott utlevélügyekkel és senkinek a részére hamis iratokat vagy utlevelet nem szerzett. Az ügyben egyetlen tanu sem jelentkezett és kiderült, hogy az összes tanuk ismeretlen helyen tartózkodnak. A bíróság végül bizonyítékok hiányában felmentette a vádlottat.

— **Dr. Fuchs Albert előadása a Wizoiban.** Dr. Fuchs Albert a Wizo irodalmi sorozatának kapcsán Josephus Flaviusról, a zsidó történetíró tartott előadást. Az előadó ismertette Josephus Flavius korának történelmi hátterét, a római—zsidó háborút és azt a forrongó hangulatot, amely a hatvanas években vette kezdetét és amely a zsidó birodalom bukásával ért véget. Josephus Flavius, aki Josef ben Mathias fia volt, a farizeusok pártjához tartozott, majd mindig magasabbra törve odáig vitte, hogy Gallilea leghatalmasabb várának védelmére őt küldték ki. Ezt a várat árulta el és a vár bukásával elbukott Judea is. Flavius tehát tulajdonképpen nemzetének árulója. Azonban — mondja az előadó — tekintetbe kell venni nagyrészt irodalmi munkásságát. Így: A zsidó háborúról írt könyvét, ahol a világ összes történetírói találtak hiteles adatokat a műveik megírásához. Az Antikvitatea Judaeica, amely az akkori társadalmi szokásokat, állami és társadalmi berendezkedést tartalmazza. Nagy érdekessége ennek a műnek, hogy a keresztény egyházi történetírók ennek 18. fejezetéből merítik Jézus halálára vonatkozó adatokat. Harmadik főműve a Contra Appionem, mely Appio vádjaira válaszol a zsidókat illetőleg. Dr. Fuchs Albert áttekintő és összefoglaló erejű előadását a Wizo közönsége és a jelenlévő számos vendég lelkes tapsal honorálta.

— **Ha fáradt és izgatott, ha a hasban feszülés érzése kinozza és gyakori félelemérzetben szenved, akkor igyék reggelente éhgyomorra egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet, mert ez megszünteti az emésztési zavarok okait, csökkenti a mérges bégázódást és elhárítja a vértódlásokat.**

— **Erőszakkal vádolt aradi fiatalember.** Marosi József 21 éves fiatalembert azzal vádolták, hogy még 1928-ban, hét évvel ezelőtt erőszakot követett el Sz. I. aradi urileány ellen, aki akkoriban 12 éves volt. Az ügy mai tárgyalásán tagadta a vádat és a tanuk sem tudtak konkrét bizonyítékot adni bűnösségére. A törvényszék ezért felmentette a fiatalembert, a leány szüleit pedig ötvenezer lejes kérelmükkel polgári perre utasította.

— **A „DIANA” sóborszesz olcsó és teljesen pótol egy drága szárvizet.** Csakis „DIANA” felírással valódi.

— **A Kölcsey Életiskola ma délután az Iparos Kulturházban megtartandó előadásán Dömötör Bertalan mérnök a gazdasági élet köréből vett tárggyal fog foglalkozni.** Hazai és külföldi állapotok részletes példáin fogja kifejteni a gazdasági liberálizmus és az irányított gazdaság hatásait arra a küzdelmes életre, melyet ma világszerte él az ember. Előadásában nem a közgazdaság elvont tudományos tételeit fogják hallani a hallgatók, hanem az életjelenségek összefüggéseit, melyek a család és az állam tevékenységét egyaránt szabályozzák. Dömötör Bertalan realis látással és fantáziával dolgozó munkása az aradi közéletnek, ezért előadása közérdekű lesz.

— **Ma az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:**

JANKA: Bulevardul Regele Ferdinand,

SZONDI: Str. Consistoriului.

WEISZ: Piata Ayram Iancu.

Tíz napra bezárták az összes aradi iskolákat

Bucovinában számos áldozatot szedett az influenza

A városi főorvosi hivatal a keddi nap folyamán tíznapos járvány-vakációt adott ki mindazon aradi elsőfoku és középfoku tanintézetek számára, amelyek mindeddig még nem függesztették fel működésüket az erősen terjedő nátház-járvány miatt.

Az aradi római katolikus főgimnáziumot ma szintén bezárták az influenza-járvány miatt. Az intézet növendékeinek negyven százaléka megbetegedett és ez kényszerítette a gimnázium vezetését arra, hogy az egészségügyi hatóságoktól az iskola bezárását kérje. A gimnáziumban egyelőre hétfőig nem tartanak tanítást. Bucurestiből érkező jelentések szerint egyébként az ország minden részében, de különösen Bucovinában, számos áldozatot szed az influenza. Botusana és Poeni községekben két hét alatt kilencven gyermek halt meg, mert semmilyen orvosi kezelésben nem részesültek. A gyermekek életkora 2—13 év között változik. Cernautiban az összes iskolákat bezárták.

A középiskolákat egyébként tegnap kellett volna megnyitni, de az influenzajárvány miatt február 14-ig zárva maradnak. Ma reggel a főváros egészségügyi hatóságai tanácskozást folytattak, hogy a járvány terjedésének leküzdésére milyen intézkedések fogantatása válik szükségessé. Galatiban a liceum 330 tanulója beteg és az előadást ebben az intézetben február 4-ig beszüntették.

— Róm. kath. egyházközségi adó. Az 1935. évben fizetendő róm. kath. egyházközségi adóra vonatkozó kivétési munkálatok elkészülvén, a kivetés folyó évi január hó 31-től február hó 14-ig délelőtt 9-től 12 óráig az egyházközség irodahelyiségében (Calvin J.-utca 22.) közszemlére tétetik, azzal, hogy azt az egyházközség tagjai a mondott időben és helyen megtekinthetik, s arra észrevételeiket szóval vagy írásban megtehetik. Az aradi róm. kath. egyházközség előjárósága.

— Aradmegyei kiskorú-tolvajbándá a bíróság előtt. Nyolc kiskorú chirei-i fiú állott ma sorozatos lopásokkal vádolva az aradi törvényszék előtt. A nyolc fiúból álló tolvajbándá másfél éven át garázdálkodott a községben, ahol főként bort és pálinkát loptak, amíg legutóbb el nem fogták őket. Fiatal korukra való tekintettel Barbatei Tódor dr. védő beszéde után a bíróság ezer-ezer lej pénzbüntetéssel sújtotta őket.

— Az iparosok figyelmébe. Az aradi Ipartestület a következőkről értesíti tagjait: A Monitorul Oficial f. év január 23-i 20-ik számában megjelent a kereskedelmi és iparügyi miniszter 93.179. sz. f. év január 21-ről kelt rendelete, mely szerint minden gyár, vállalat, valamint a kisiparosok is kivétel nélkül kötelesek táblázatot készíteni alkalmazottaikról. Az erre vonatkozó nyomtatványok 2 lejért a Kereskedelmi és Iparkamaránál kaphatók. A kimutatás 2 példányban állítandó ki és egyenesen a kereskedelmi és iparügyi minisztériumhoz küldendő február 1-ig. Felhívjuk tehát tagjaink figyelmét, hogy a rendeletnek haladéktalanul tegyenek eleget, esetleges büntetések elkerülése végett. Az Ipartestület titkári hivatala.

— Gyomor- és bélhurut, az emésztés hiányossága, erős bomlási és erjedési folyamatok a gyomorbélhuzamban, bélbaktérium- és gyomorsav túltengés az enyhe természetes „Ferenc József” keserűviz használata által legtöbbször rövidesen megszűnnek.

Női konfekció üzletemet a Fischer Eliz-palota új szárnyába helyeztem és ez alkalomból az összes raktáron levő

kabátokat, ruhákat és bundákat mélyen leszállított áron

bocsájtom a nb. vásárló közönség rendelkezésére. Szíves pártfogást kérek továbbra is.

491

MENCER M. női konfekció áruháza.

— Külföldi kritikák a „Csókkal kezdődik” c. filmről. Egy film, amely a művészi rendezés iskolapéldája. Minden jelenete természetesen és annyi lélettel tárul elénk, mintha körülöttünk játszódna le. Norma Shearer, Herbert Marshall és Robert Montgomery-nek ez a legjobb és legtekintélyesebb filmje. A három főszereplő olyan összjátékkal jár-ke, mintha tényleg megtörtént volna velük a film meséje.

— Általános érdeklődés előzi meg Seidner Imre előadását a női világszervezetek jótékony befolyásáról az európai békepolitikára. Az előadást a kiváló hírlapíró február 7-én, csütörtökön este 9 órakor tartja meg az aradi Iparos Otthon nagyszalonnájában. Bevezetőt Markovics Rodion mond és a műsor nivóját Éghy Ghyssa két tanítványának: Berger Lulának és Tancos Ducinak táncszáma, valamint Forgács Sándornak, az aradi színház kiváló művészeinek szavai emeli.

— Az aradi Vörös Kereszt egyesület teaestélye. Nagyszerűen sikerült táncestélyt rendezett kedden délután az aradi Vörös Kereszt egyesület a Cercul Militar helyiségében. Már a kora délutáni órákban előkelő társaság gyűlt össze, az aradi katonai és polgári hatóságok vezetői, valamint Arad román és magyar társadalmának előkelőségei jelentek meg az estélyen. Dr. Botis Tivaddárné, az egyesület fáradhatatlan elnöknője a vezetőség többi tagjaival együtt mindent elkövetett, hogy a mulatság hangulatos legyen és ez teljes mértékben sikerült is. A jövedelmet a Vörös Kereszt egyesület nemes céljainak keresztülvitelére fordítják.

— Asztmás, szénalázás, csalánkiütéses, migrénos betegek kivizsgálása és gyógykezelése a legmodernebb klinikai elvek és eljárások szerint történik a Svábhegyi szanatóriumban.

— Tiltott műtéttel vádolt aradmegyei szülésznő. Ma foglalkozott a törvényszék Tomsa Mária Jurita községbeli szülésznő bűnpörével. A szülésznőt azzal vádolták, hogy Stefan Talida nevű aszszonvon 150 lejes honorárium ellenében tiltott műtétet hajtott végre. Tomsa Mária tagadta a terhére rótt cselekményt, majd a bíróság bizonyítékok hiányában felmentette a vád alól.

— A Köz- és Magánalkalmazottak Nyugdíj-egyesületének vezetősége értesíti tagjait, hogy az átadott régi személyazonossági igazolványok helyébe beszerzett új igazolványokat az egyesület helyiségében átvehetik. A meghosszabbítás végett még be nem adott carnettek sürgősen adandók át, mert a későn beadottak csak nagyobb költségek mellett szerezhetők be. A szabadjegyeket még nem kaptuk meg, azok aláírására csak a jövő héten kerül a sor, amidőn is értesíteni fogjuk, hogy mikor vehetők át. Felhívjuk tagjaink figyelmét, hogy a személyazonossági igazolványokat (sárga) mindenkinek meg kell újítani, ha a kiállítás idejétől 3 év eltelt. Az egyesület 35 lej ellenében szerzi be, anélkül, hogy bárkinek is időt kellene vesztegetni napokon át. A 35 leiben bennfoglaltatik mindennemű kiadás (bélyeg, kiállítás, stb.) Egyben felhívjuk Cramariuc Petru, Csonka János, Fellner Viktória, Hajós Sándor, Heini Józsefné, Kovács Illés, Kovács György, Pap Julia, Ragó Bálint, Sebestyén József, Vesz Róza, Vincze Mária és Varga Rozália tagtársainkat, hogy nyugdíjkönyvüket mielőbb adják be. Az elnökség.

URANIA

MA, szerdán 5, 7 $\frac{1}{2}$, 9 $\frac{1}{2}$ órakor

Utóljára. Mérsékelt helyárrakkal.

A M O K

MARCELLE CHANTAL,

JEAN YONNEL, INKISINOFF.

Jön: CSÓKKAL KEZDŐDIK

— A lipovai Munkásdalárda farsangi bálján a dalárda műkedvelői előadták a „Gyimesi vadvi-rág” című népszínművet, amely hatalmas sikert aratott. Nagyon jól szerepeltek: Simonfy Ida, Novák Lajosné, Hajas Bándi, Novák Lajos, Eugen-hauser Nándorné, Eugenhauser Nándor, Prügel Vilmos, Sefcsik József, Bess Rózsi, Véro István, Müller Péter, Györki Pál, Vaál Gyula, Bartolonei János, Unteu József, Hammernyik Pál, Mayer György. A zenekarban Lammert Ferenc, Singer Radolt, Giller Róbert és Unteu János remekeltek. Révay Emil nagyszerű körültekintéssel vezette a darabot.

— Törvényszéki hírek. Todosiu Vasil micalacai földműves súlyos testi sértéssel vádolva került ma a bíróság elé, mert 1933. júliusában földhöz-vágta és megverte özv. Suciu Jánosné, aki ki akarta békíteni feleségével egy családi viszony során. A bíróság ma tíznapra elzárásra ítélte. — Galea György és Galea Vasil micalacai legényeket hatóság elleni erőszakkal vádolták, mert Sambateni községben megverték két csendőrt. Galea Györgyöt egyhavi börtönre és ezer lej pénzbírságra, Galea Vasil 15 napi elzárásra és 500 lej pénzbírságra ítélték. — Ma beszállították az aradi ügyészségre Sándor József építőmunkást és Henkel László állásnélküli nyomdászt, akik néhány nappal ezelőtt betörték Gherman Károly aradi lakos lakására és 4000 lej értékű ingóságot loptak el.

Színház — Irodalom — Művészet

Szerda este: Károly Sándor vig-játékának, a „Tálalva van” bemutató előadása

Hetek óta tartó szorgalmas felkészültség után elérkezett az ünnepi hangulatu premierig Károly Sándor irodalmi értékű, szatirikus vigjátéka: a „Tálalva van!” Forgács Sándor mesteri irányításában ért kerek egészsze a mondanivalóiban, külsőségeiben egyaránt újszerű újdonság, amelynek Forgács Sándoron kívül Hegyessy Magda, Csengery Ica, Gömör Emma, Mészáros, Jávör, Kozma, Dálnoky, Szabó, Tompa, Olasz alakítják főszerepeit, mindegyik figura nemcsak művészileg megformált alak, hanem nagyszerűen megoldott szerep. Károly Sándor mint darabíró először jelentkezik a közönség előtt, amely már megtanulta ismerni és értékelni őt regényei révén. A „Tálalva van!” arról győzi meg a publikumot, hogy Károly Sándor az erdélyi irodalom egyik legsokoldalúbb tagja, aki nemcsak a regényírás, hanem a színpad terén is otthonosan érzi magát.

* **Heti műsor.** Szerda este fél 9-kor: Tálalva van. (Károly Sándor vigjátékának premierje. Bérletszünet). Csütörtök este fél 9 órakor: Tálalva van. (A. bérlet). Péntek este fél 9 órakor: Ma éjjel szabad vagyok! (Operettpremier. Az ingyen-ciklus első előadása). Szombat délután 5 órakor: Érik a buzakalász. (Ifjúsági előadás). Este 9 órakor: Ma éjjel szabad vagyok! (Ingenyelőadás).

* **Általános érdeklődés előzi meg az aradi filharmonikusok által megrendezett koncertet.** A hangversenyt a Kulturpalota nagytermében tartják meg és azon a kitűnő aradi filharmonikusokon kívül a bucaresti-i királyi palota zenekarának elsőrangú fuvósai vesznek részt. A hatvantage zenekart maga Massini Egizio alezredes, a királyi palota zenekarának európai hírnő karmestere vezényli. A jegyek a hangversenyre a Diecezana papírkereskedésben kaphatók.

Monitorul Oficial bucarestii hivatalos lapja és a Corespondenta Economica-ba

közgyűlési meghívókat, mérlegeket és egyéb közleményeket a hivatalos lap original nyugtája és 10% kezelési költség mellett terminusra felelősség mellett megjelenteti a

RUDOLF MOSSE s. a. aradi fiókjá,

Bul. Reg. Marla 18.

Telefon 132.

(Szabó Albert mellett.) 408.

Aradváros leszállítja a víz-díjat és a városi illetékeket

Az Aradi Háztulajdonosok Szindikátusának eredményes intervenciója

Az Aradi Háztulajdonosok Szindikátusának küldöttsége dr. Demian Aurel vezetésével mellett másfél órái kihallgatáson jelent meg dr. Ursu János polgármesternél. A küldöttség abban az irányban interveniált, hogy a készülő városi költségvetéssel kapcsolatban úgy a Szindikátus tagjainak, mint Aradváros önkormányzatának anyagi megterhelésén könnyítéseket hozzanak létre. A megbeszélések eredményeképpen elhatározták, hogy a város által eddig szedett kataszteri pótdíjat a mai formájában megszüntetik és méltányosabb elosztásu alacsonyabb alakra helyezik. A vízdíjakat is a lehetőséghez mérten április 1-től kezdve leszállítják, ugyancsak az evvél városi taksák mostani újabb kivetésénél tekintettel lesznek a jelenlegi gazdasági viszonyokra.

A polgármester kijelentette, hogy a jövőben fokozottabb mértékben fogja igénybevenni a Szindikátus szolgáltatait és szakismeretét, hogy ezáltal az ingatlanulajdonnal kapcsolatos kérdések minél tökéletesebben legyenek megoldhatók. Ecélből a városvezetés által tervbe vett általános patkányirtás gyakorlati keresztülvitelét a város a háztulajdonosok szindikátusával karöltve fogja intézni.

A városi illetékek újbóli kivetésére most kerülvén sor, dr. Ursu polgármester felkérésére a Szindikátus vállalta, hogy a vallomási ívek szíjjelosztásánál és összegyűjtésénél a városi közegeknek segítségére lesz. Ezért a város adóügyi tisztviselői, akik a napokban kezdik meg az ívek szétosztását, a háztulajdonosokat, illetve megbízottakat fogják felkeresni és nekik a házban lévő bérlek részére szükséges adóvallomási íveket átadják, majd ismét kitöltve összegyűjtik és a jelentkező tisztviselőknek visszaszolgáltatják. A Szindikátus ezután is felkéri nemcsak tagjait, hanem Aradváros összes háztulajdonosait, hogy az ívek elosztásánál a városi megbízottaknak mindenben segítségére legyenek, hogy ezáltal azok munkája, valamint az ívek helyes kitöltése biztosítható. Az adóvallomási íveket a város díjtalanul bocsátja az adózók rendelkezésére. Az ívek elosztására vagy kitöltésére vonatkozó bármilyen felvilágosítással a Szindikátus titkársága (Str. Eminescu 28.) bárkinek rendelkezésére áll.

Bűnügy lett egy komplikált aradmegyei szerelmi történetből

Házassági háromszög — a bíróság előtt. — Hogyan kapott vasuti szabadjegyet egy közalkalmazott szeretője?

Két aradmegyei házaspár komplikált szerelmi története foglalkoztatta ma az aradi büntető törvényszéket. Socratiu Vasil erdőőr volt a sebisi állami erdészeti hivatal szolgálatában. Az erdőőr és felesége, Jurcan Pál községbeli gazda házában laktak és az idők folyamán szerelmi viszony kezdődött Socratiu és Jurcan felesége között. Mint később kiderült, erről a viszonyról úgy az erdőőr felesége, mint az érdekelt férj tudott. Hallgatólagosan tudomásul vették a helyzetet. Az idült az zavarta csupán meg, hogy egy szép napon az erdőőrt Orsovára helyezték. Jurcané itt is meglátogatta. Később a szerelmesek összevesztek és ennek következményeképpen az erdőőr feljelentést tett Jurcané ellen, akit azal vádolt, hogy lakásából különböző holmit vitt el. A feljelentés nyomán házkutatást tartottak a Jurcan-házaspár lakásán és lopott holmit nem találtak, ellenben felfedeztek egy gyanús vasuti szabadjegyet. Socratiu nevére szólt, viszont Jurcané fényképeivel. A szabadjegyet az ügyészséghez tették át, amely Socratiu Vasil, Jurcan Pál és felesége ellen emelt vádat — közokirathamisítás címén.

A mai tárgyaláson azután érdekes rész-

letek derültek ki. A vallomásokból ugyanis megállapítást nyert, hogy Socratiu a maga és felesége fényképét küldötte be, hogy számukra a vasuti szabadjegyet kiállítsák. Boritékba tette kérvényét a fényképekkel együtt és megkérte Jurcanét, adja fel postán a boritékot. Az asszony kíváncsi volt. Felbontotta a levelet és észrevette a fényképeket. Jurcané nem akart belenyugodni abba, hogy a feleség vasuti szabadjeggyel rendelkezzen és ő, a szerető, nem. Ezért hirtelen elhatározással kicserélte Socratiu fényképeit a magáéval, újból leragasztotta a boritékot és úgy továbbította. Miután ő járt a postára az erdőőr hivatalos és magánleveleiért, könnyű volt átvenni a szabadjegyeket és a magáét egyszerűen zsebre tenni. Socratiu csodálkozott azon, hogy a felesége nem kapta meg a szabadjegyet, de nem törődött annyira a dologgal, hogy reklamálta volna. A mai tárgyaláson az asszony beismerte vétkét, amelyet féltékenységgel menteggett. Jurcan pedig kijelentette, hogy az egészről nem tudott semmit. Barbattei Teodor dr. védő érdekes fejtegetései után a bíróság Jurcant felmentette, míg a másik kettőt enyhe büntetéssel sújtotta: 500—500 lej pénzbírsággal büntette meg őket. Az ítélet jogerős.

SPORT KÖZLÖNY

Ioanitescu volt alminisztert választotta elnökévé az atletikai szövetség

Bucurestiből jelentik: A Román Atletikai Szövetség nagy érdeklődés mellett tartotta meg vasárnap rendes évi közgyűlését. Az atletikai szövetségnél affiliált 31 klub közül 25 képviseltette magát. Eugen Popescu kérte, hogy a Granicerul-csoport felfüggesztését szüntessék be, de a közgyűlés elhatározta, hogy a Granicerul továbbra is felfüggesztve marad.

Dr. Urzica a Jiul AC nevében nagyobb támogatást kért a szövetségtől, mert atletikai teljesítményeik nem állnak arányban anyagi esz-

közeikkel. A közgyűlés a jövőre nézve nagyobb támogatást ígért be. Popovici dr. tett ezután javaslatot az FRFA és az Atletikai Szövetség együttműködésére, amit a közgyűlés nagy lelkesedéssel vett tudomásul.

A cenzorok jelentése során a közgyűlés némi lényegtelen módosítással jóváhagyta a Bioul Federal jelentését, azután sor került az új vezetőség megválasztására. Elnökké Ioanitescu volt munkaügyi minisztert választották meg, alelnök Palangeanu ezredes, vezértitkár Braida Victor lett.

Hiba a nemze'i bajnokság sorsolásában

Bucurestiből jelentik: A nemzeti bajnokság A) csoportjának sorsolása március 31-ikére Clujra jelzi a Romania—Crisana mérkőzést, amely tévedésen alapszik, miután az őszi mérkőzés is Clujon került lebonyolításra, így a tavaszi meccs színhelye Oradea kell, hogy legyen. Oradean azonban ugyanezen a napon a CAO—AMEFA meccset fogják lebonyolítani, így két alternatíva áll fenn a nemzeti bajnokság számára: vagy alaposan felforgatja az egész sorsolást, vagy pedig a Crisana—Romania meccset egy olyan terminusra tűzik ki, amikororra nemzeti bajnoki meccs nem szerepel a műsoron. Mindenesetre jellemző a program összeállításakor kifejtett munka alaposágára, hogy ilyen hiba előadódhatott.

O Tornatermi tréninggel kezdte meg a Gloria a szezont. A Gloria kedden este tartotta első tornatermi tréningjét, amelyet még három tornatermi edzés követ és február második vasárnapján mezei futótréninget vesznek a Gloria játékosai.

O Sonja Hennie a műkorcsolyázó Európa-bajnoknő. A női műkorcsolyázó Európa-bajnokságot ismét a norvég Sonja Hennie nyerte, aki ezúttal hetedszer szerezte meg az Európa-bajnoki címet. 2. Landbeck (osztrák). 3. Colidge (angol). 4. Herber (német). A magyar Szilassy Nadine, tizenhét induló közül a tizennegyedik helyen végzett.

A Fiorentina tovább vezet az olasz bajnokságban

Rómából jelentik: Az olasz bajnokságért folyó küzdelem eredményeit már közöltük és azok lényegesebb eltolódásokat nem hoztak az olasz bajnoki táblán. A Fiorentina továbbra is őrzi vezető pozícióját és mögéje a sereghajtó Pro Vercelli ellen csak minimálisan győzni tudó Juventus zárkózott fel. Az első kérdés tehát minden valószínűség szerint a firenzei és a torinoi csapat között fog eldőlni, míg az utolsó hely — előreláthatólag — a Pro Vercelli-nek marad. A táblázat így fest:

1. Fiorentina	14	10	3	1	31	13	23
2. Juventus	14	9	3	2	20	12	21
3. Ambrosiana	14	7	5	2	29	9	19
4. AS Roma	14	7	3	4	33	20	17
5. Lazio	14	7	2	5	29	24	16
6. Napoli	13	7	1	5	25	17	15
7. Torino	14	5	4	5	23	22	14
8. Triestina	14	6	2	6	18	21	14
9. Milano	14	3	7	4	22	23	13
10. Bologna	14	5	3	6	21	22	13
11. Alessandria	14	5	3	6	23	29	13
12. Brescia	14	4	4	6	14	23	12
13. Palermo	14	3	5	6	9	20	11
14. Livorno	13	3	3	7	14	29	9
15. Sampierdarenese	14	2	3	9	13	28	7
16. Pro Vercelli	14	2	1	11	9	21	5

O Románia ping-pongozói esetleg mégis részt vesznek a londoni világbajnokságokon. Bucuresti-i híradás szerint a román asztali tennisezők esetleg mégis részt vesznek a februári londoni világbajnokságon. Ha kiküldetésről szó lehet, úgy a cluji Goldberger, Pop és Vladone, a bucuresti-i Schapira és az aradi Glanz jöhetnek számításba.

O A bucuresti-i Venus megkezdte a tréninget. Az országos bajnokságot pénteken kezdi meg a szabadtéri tréninget és első tréningpartnerül a CFR-t választotta, amellyel barátságos meccset bonyolít le.

O Cramm háromszoros fedettpálya-bajnok. Brémában tegnap játszották le Németország fedettpálya-bajnokságának döntőit. Eredmények: Férfi egyes: Cramm (német)—Bernard (francia) 12:14, 6:0, 6:2, 8:6. — Női egyes: Krahwinkel (német)—Payot svájci 6:4, 6:1. — Férfi páros: Cramm, Henkel (német)—Bernard, Gentien (francia) 6:1, 6:0, 6:3. — Vegyes páros: Cramm, Krahwinkel (német)—Payot (svájci), Gentien (francia) 6:4, 6:2. Cramm három bajnokságot nyert.

VÁROSI SZÍNHÁZ

UI! INGYEN-ELŐADÁSOK UI!
Péntektől minden este
és vasárnap délután is

MA ÉJJEL SZABAD VAGYOK

Slázer operett-uidonság. 504

Jegyek az üzeneteladásra a színház é. z. á. á. á.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Segélyért kiált az ország hatszázezer szőlőbirtokosa és kétmillió szőlőmunkása

A legjobb borvidékeken sokkal olcsóbb a bor, mint a borvíz — A sima szőlővesszők sürgős kiirtását követelik

Azokat a súlyos panaszokat, melyek *Podgorián* a vasárnapi miniszteri látogatás alkalmával elhangzottak, kiegészíti ma *Zaporoszenko*, a közgazdasági mozgalmakban vezetésre lépő bíró, országoshírű basarabiai legnagyobb szőlőbirtokos nyilatkozata, amely megdöbbentő adatokat tartalmaz arról: hogyan szűnik meg a romániai szőlő- és bortermelők, akik pedig néhány évvel ezelőtt még igen jó anyagi viszonyok között éltek. A *belföldi szőlőtermelés katasztrófájának* mondható, mert a *borfogyasztás folyton csökken, az árak pedig megdöbbentően alacsonyak*. Emlatt mezőgazdaságunknak ez az ága nem rentabilis és rövid idő múlva teljesen tönkremennek a szőlősgazdák, ha az állam sürgősen nem segít rajtuk. A *Podgorián* és az ország más borvidékein elhangzott felszólalásokban a legtöbben azt panaszolták, hogy az előbbi kormányok *semmit sem tettek a romániai borkivitel megkönnyítése céljából és emlatt teljesen elvesztették azokat az országokat, amelyekben évtizedeken át az itteni boroknak jó vevők voltak*. Az *aradi Kereskedelmi és Iparkamara vezetősége* a néhány hónappal ezelőtt tartott nyilvános gyűlésen kimutatta, hogy a kereskedelmi érdekviseletek — így többek között az *aradi Kamara is* — *erőteljes propagandát folytattak a külföldön a romániai, tehát az aradhegyvidéki borok érdekében is*, de a külföldi kamarák egyértelműen azt válaszolták, hogy a romániai borok között nagyon kevés a kitűnő minőségű speciális fajbor, már pedig a nálunk termelt szokványborokat lehetetlenség a külföldön eladni, mert ott csak a legprímabb fajtákat veszik. *Zaporoszenko*, Basarabia leghíresebb borszakembere hosszabb nyilatkozatában szintén megállapítja ezt és szükségesnek tartja, hogy az egyszerű sima (az úgynevezett direkt) szőlőültetvényeket lehetőleg gyorsan irtsák ki és az egész országban fajszeletet iltessenek a szőlősgazdák, mert csak azokkal lehet a külföldön jó eredményeket elérni, másrészt pedig a belföldön is csak az igazán prima borokkal lehet a fogyasztókat meghódítani. Egyébként alább közöljük *Zaporoszenko* feltűnő nyilatkozatának kivonatát:

— A mi szőlő-kultúránk most olyan krízisen megy keresztül, amely páratlanul áll az egész világon. Ez a termelési ág, amely öt-hatszázezer szőlőtermelő családnak és körülbelül kétmillió szőlőmunkásnak jó megélhetést biztosított, most a csőd szélén áll. Ennek a helyzetnek egyik oka a nagy adóteher, amely a különböző taksákkal együtt literenkint 1 lej 50 bani, tehát körülbelül 50 százaléka egy liter bornak. Ugyanis nemcsak Besszarabiában, hanem más kitűnő szőlővidéken is 3–4 lej a bor literjének termelői ára.

Emlatt előáll az a súlyos helyzet, hogy egyes helyeken a víz drágább mint a bor. *Odobeshten* és *Dragasban* például, ahol 11 fokos fajborok teremnek, csak 3 lej literenkint a termelői ár, míg ellenben a szódavíz literje 5 lej, az egyszerű ásványvízé (a borvízé) 15 lej.

Azt hiszem ilyesmi egyetlen országban sem fordul elő. Az egyszerű borvíznek, amely szabadon burzoz és a szállítási költségen kívül alig van árkadás, ötször akkora az ára, mint a bornak, a melyet viszont horribilis adó (pl. literenkint 90 bani fogyasztási adó) és sok más taksa terhel. Legfájdalmasabb az — folytatta a szónok — hogy alig törődik nálunk valaki komolyan ezzel a rettenetes helyzettel, már pedig ha a legilletékesebb fórumok behatóan és sürgősen nem foglalkoznak velünk, akkor az államot rengeteg anyagi veszteség éri, mert elpusztulunk és a kincstárnak is hiányozni fognak azok az adók, amelyeket mostanig fizettünk.

— Hogy miképpen lehet segíteni ezen az állapoton? Talán fantasztikusnak látszik az, amit javaslok, de azt hiszem, mégis könnyen megvalósítható. Köztudomású, hogy országunk szőlővidékeinek legnagyobb része sima (direkt) és nem nemesített szőlővesszőkkel van beültetve. Az egyszerű, sima szőlőfajok nagy ellenségei a nemesi-

tett szőlőknek és ezért sürgősen ki kellene irtani a sima szőlővesszőket. Ez úgy vihető keresztül legpraktikusabban, ha megfelelő társaságokat szervezünk, amelyek megalapításához felerészben az állam, felerészben pedig maguk a szőlőbirtokosok adnák a szükséges tőkét. Ezek a társaságok elsősorban a kistermelőktől vennék meg a szőlőket és a sima vesszők kiirtása után fajszelettel ültetnék be a kisbirtokokat. Ezenkívül meg kellene szüntetni a jelenlegi borfogyasztási adórendszert és nem a leszűretelt bor mennyisége, hanem a szőlővel bevetett területek után holdankint kellene megállapítani a fogyasztási adót. Az így kivett fogyasztási illeték dupláját vessék ki azokra a területekre, amelyek sima szőlővesszőkkel vannak beültetve. A sima szőlők azért hódítanak nálunk, mert megművelésük 80 százalékkal olcsóbb, mint a fajszeletké. Ha minden szőlőben fajborokat termelhetnénk és ha az állam tényleg mindent elkövetne a bor exportja érdekében, akkor kitűnő eredményekkel vehetnénk fel a versenyt a külföldön. Sürgős törvénnyel kell megakadályozni a sima szőlővesszők használatát, mert azok évről-évre jobban terjednek. Például 1930-ban országunkban 570.000 hold megművelt szőlőből csak 218.000 holdon termeltek sima szőlővesszőkkel, de ez a szám 1933-ban 314.000 holdra emelkedett és az összes bevetett területek már 656.000 holdat tettek ki. Az állam olcsó hitelt adjon a nemesfajú szőlők megművelésére. A vasúti szállítási díjak is leszállítandók, mert jelenleg egy vagon bornak *Bucurestibe* való szállítása átlag 15.000 lejbe kerül, holott egy vagon bor ára csak 35–40 ezer lej az összes taksákkal együtt. Ezek a költségek elviselhetetlenek és ha sürgősen nem változtatunk a jelenlegi állapotot, úgy rövid idő alatt az összes szőlőtermelők tönkremennek.

Manolescu-Strunga kereskedelmi miniszter az exportdevizák belföldi szabad forgalma mellett foglalt állást

Több milliárd lejes kivétel mellett csak száz millió lej értékű deviza jutott a Banca Nationalához — Ez az oka annak, hogy még mindig nem állították ki a behozatali bizonyítványokat

A gyáriparosokat, a kereskedőket és a pénzügyeteket egyformán igen közelről érintő esemény hírért közli a *bucuresti-i* sajtó. Eszerint *Manolescu-Strunga* kereskedelmi és iparügyi miniszter, akit kiváló gyakorlati érzékű politikusnak ismernek, újabban arra az álláspontra helyezkedett, hogy az ország külkereskedelmének egyszerűsítése érdekében különböző előnyökben kell részesíteni az exportőröket és

a kedvezmények közé sorolja azt is, hogy az exportból származó külföldi devizákat maguk az exportőrök értékesíthessék,

mert az ő praxisuk ezen a téren jobban beválik, mint a nehézkes működésű hivatali szervek.

Ezzel kapcsolatban az *Argus* azt is jelelt, hogy sem az első, sem a második áru kategóriába tartozó cikkek exportja után, még mindig egyetlen behozatali bizonyítványt sem állítottak ki, habár 1934. novemberben — a hivatalos kimutatás szerint — egy milliárd 600 millió lej, decemberben pedig kerekén egy milliárd lej értékű árukat vittünk ki a külföldre. Egyedül november 1. és 22. között 1150 millió lej értékű volt áruexportunk. Ebből Németországba 400 millió lejt (összes exportunk 40 százaléka) vittük ki, de onnan még sem kaptunk devizát, mert összes cikkeinket árucserendszer alapján exportáltuk. Ausztriába 129 milliót (11 százaléka) exportáltunk magánkliring alapján, tehát onnan sem jött be deviza. Franciaországba 70 millió lej (6 százaléka) volt az exportunk kliring alapján, Görögországba 63 millió lej (5.75 százaléka), szintén kliring alapján, Csehszlovákiába 62 millió lej (5 százaléka), ugyancsak kliringgel lebonyolítva,

Agrár-offenzíva

A kormány — az egész közigazgatási és mezőgazdasági szervezet igénybevételevel — nagy offenzívára készül. Három napon át folytató a fővárosban a tanácskozások az offenzíva céljairól, módokról és azonnali megindításáról. A megheszteléseken ott volt *Inculet* belügyminiszter, *Sassu* földművelésügyi miniszter és megjelentek azon az ország összes prefektusai. Az offenzíva tervezetét a lehető legrészletesebben kidolgozták és a terv most már csak megvalósításra vár.

A kormány elképzelése szerint megyei és községi mezőgazdasági tanácsokat létesítenek, elősegítik gabona és gyümölcs-termékeink nemesítését, gondoskodnak mezőgazdaságunk fejlesztéséről, modernizálásáról, valamint arról, hogy ezeknek a termékeknek megfelelő ára legyen és a mezőgazda meg is kapja munkájának ellenértékét. Szébb program talán el sem képzelhető. Ismerjük — hiszen hányszor hallottuk a gazdasági körforgás meséjét: ha a parasztnak jól megy, akkor vásárol; ha vásárol, a kereskedőnek is jól megy; ha a kereskedőnek jól megy... stb. Ismerjük ezt a törvényt és őszintén kívánjuk, hogy áldásait rövidesen a gyakorlati életben élvezhessük. Kívánjuk ezt annál is inkább, mert tudjuk, hogy ha az agrár-offenzíva sikerre vezet, a lakosság egy jelentős részének: a parasztságának fogyasztóképesége is emelkedik. Az pedig, ha a mezőgazda erőteljesebben kapcsolódik be a fogyasztásba, csak előnyére szolgálhat az országnak.

A kérdés azonban csak az, hogy ki fogyasztja mezőgazdaságunknak az agrár-offenzíva által nemesített termékeit? Hol, és milyen feltételek mellett helyezzük el ezeket a termékeket? Hogyan szerezük vissza azokat a piacokat, amelyeket néhány esztendő alatt veszítettünk el? Ez a probléma, amely újabb offenzívát, exportunk offenzíváját követeli és, amely nélkül hiábavaló lenne a szépen elgondolt és valóban nemes célokat szolgáló agrár-offenzíva. A jelenlegi bonyolult külkereskedelmi rendszer mellett azonban nagyon nehezen képzelhető el, hogy gabonaneműink kivitelét rövid időn belül növelni tudjuk. Egészségesebb külkereskedelmi rendszer, szabad levegő, a formalitások leegyszerűsítése: ezek azok a kívánalmak és szükségletek, amelyek nélkül csak elpocsékolott energia, csak hiábavaló fáradtság lenne a kormány helyes elgondolása: az agrár-offenzíva.

mert Csehszlovákiával január 31-ig még fennáll a kliring-szerződésünk, Olaszországba 48 millió (4 százaléka) kliringgel, Magyarországra pedig 46 millió lej az exportunk, szintén kliring alapon, tehát a fenti államokból exportért nem kaptunk devizákat. Kivitelünknek 70 százaléka ellenében semmiféle külföldi deviza nem jutott nekünk és ezért behozatali bizonyítványokat sem állíthattunk ki, mert csak néhány ország fizetett szabad devizával. Ezek közé tartozik Anglia is, amely 47 millió lej értékű árut vett tőlünk november 1–22-ikéig; Egyiptom 30 millió lejjel, Palesztina 25 millió lejjel szerepel exportunkban és csupán az ezekből származó devizák alapján lehetne importigazolványokat kiadni, de ezzel a száz millió lej értékű devizával nem lehet megkezdni azoknak kiállítását. Tudvalevőleg a kormány felmondta az összes külföldi fizetési (kliring) szerződéseket, de a legtöbb állammal kénytelen volt meghosszabbítani az egyezményeket és már néhány országgal új fizetési szerződést kötöttünk. De pl. a Belgiummal kötött új egyezmény is lehetetlenné teszi a behozatali bizonyítványok kiállítását. Németország megígérte, hogy áruink ellenében ad valami szabad devizát, míg ellenben Magyarország és Ausztria határozottan megtagadták ezt és ezért velük is meghosszabbítottuk a fizetési szerződést.

A *bucuresti-i* lapok értesülése szerint *Manolescu-Strunga* praktikus új terve rövidesen megvalósul és ezáltal fellendül külkereskedelmi forgalmunk, többek között a gyárak is sokkal könnyebben hozzájuthatnak az üzemük folytatásához szükséges külföldi nyersanyagokhoz.

= Ötvenszázalékos viteldíjkezdvezmény a friss gyümölcs bel- és külföldi szállítására. A CFR vezérgazgatósága tegnap rendeletet küldött az összes állomásfőnökségekhez, amelyeket arról értesített, hogy tévesen értelmezték a friss gyümölcs tarifájáról szóló legutóbbi rendeletét. Ezért figyelmezteti az állomásfőnökségeket, hogy újabb intézkedésig a bel- és külföldi szállításhoz a friss gyümölcsre — ha azoknak „típus csomagolásuk” van — 50 százalékos viteldíjkezdvezményt engedélyez.

= A belföldi kereskedelmi és ipari érdekképviseletek ellenzik a munkanélküliség elleni biztosítás bevezetését. Bucurestiből jelentik: A legutóbb Genfben tartott nemzetközi munkaügyi kongresszuson olyan nemzetközi egyezményt szavaztak meg, amely a munkanélküliség elleni biztosítás bevezetését célozza. Annakidején Genfből Bucurestibe a munkaügyi minisztériumnak is megküldték a nemzetközi egyezményt és annak Romániára kötelező elfogadását kérték. A munkaügyi minisztérium véleményezés végett megküldte az engedélyt az összes kereskedelmi és ipari, valamint munkaügyi érdekképviseleteknek, a melyek egymásután adták meg válaszukat. A munkaügyi minisztérium tegnapi hivatalos közlése szerint ezek a vélemények azt tartalmazzák, hogy nálunk nincs szükség az ipari munkanélküliség elleni biztosításra, mert a szakmunkások között kevés a munkanélküli, de annál több diplomás ember él munka nélkül.

FILM KÖZLÖNY

Péter

(Gaál Franciska legújabb filmje a Central-moziban).

Péter — ez a különös, eredeti, vidám és néha mégis annyira megható figura — most tulajdonképpen a második karrierjét futja be. A magyar főváros közönsége hosszú heteken át mulatott rajta az Andrassy-uti Színházban, akkor, amikor még Nadas Sándor: „Nagy cipőben kislány” darabjának főszereplője volt. Azóta Péter előlépett, filmsztár lett belőle és most egy kikerekített, kibővített, ötletes és mulatságos történet keretében jelenik meg a mozivászonon, hogy újból életre keltsse, de most már világszerte, azt a írenetikus sikert, amely Nadas Sándor darabját már akkor kísérte, amikor „kis cipőben” a színpadon járt. A „Péter” kétségkívül legjobb filmje Gaál Franciskának. Ez a film, amelyet számára írtak és a melyben érvényesíteni tudja játék- és táncművészetét, temperamentumát, egyéni művészetét. Mellette elite-gárda: Hans Járay, Otto Wallburg, Felix Bressart, Ráday Imre gondoskodnak a film sikeréről, amelyet csak növelnek Brodsky Miklós fülbemászó melódiai és Hermann Kosterlitz invenciozus rendezése.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára 10 szóig csupán **20 lei.** :- szó 2 lei. :-
Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LEVELEZÉS.

„LENKE” kérdi: Gondol-e még rá, vagy már is, elfelejtette őt? 510

ALKALMAZÁS.

FIATAL szakácsnét vagy mindenes-szakácsnét keresek elsajere. Str. Crisan 8. I. em.-let. 514

Jóbizonyítvánnyal rendelkező ügyes mindenes-szobaleányt keresek február 1-re. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 320

KOMOLY fiatalember összes irodai munkálatokban teljesen jártas, belföldi nyelveket bírja, bármilyen állást azonnal betölthet. „Alapos munkaerő” jelíggel az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 416

ÜZLETEK.

FIATAL kereskedő társat keres, lehet nő is. „Convenianli fog” jelíggel az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 513

LAKÁS

Urilakás 5 szobás, modern komforttal, esetleg virágos kerttel és garage-val kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 512

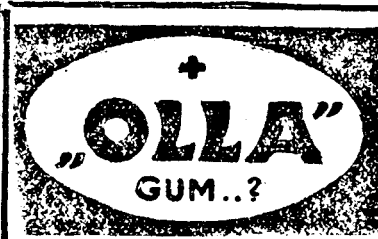
Lépcsőházi bejárati butorizott szoba fürdőszobával, esetleg teljes ellátással 1—2 személy részére kiadó. Ugyanott szerényebb fiatalember részére különbejárati uccai szoba teljes ellátással olcsón kiadó. Bulav. Carol 81., I. emelet 4. 196

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

SZERDA, JANUÁR 30.

Bucuresti. 13.03: Hanglemezek. 14.40: Hanglemezek. 18: Rádiózenekar. 19.15: Rádiózenekar. 20.20: Hires hegedűszólisták, hanglemezek. 19.45: Előadás. 21.05: Freund L. tanár zongorahangversenye. 21.35: Valencia Cretzolu énekhangversenye. 22: Előadás. 22.15: Szalonzenekar — Budapest. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 11.20: Különös fogadások. (Felolvasás.) 11.45: Az étvágytalan gyermek. (Felolvasás.) 13: Déli harang szó. 13.05: Berki István és cigányzenekara. 14.30: Bachmann József szalonkvintettje. 17.10: A rádió diákkéltőrája. 18: Ha másképp nem lehet. Révész Béla elbeszélése. 18.30: Ladányi Ilonka énekel zongorakísérettel. 19.10: Olasz nyelvoktatás. (Gallerani Bonaventura.) 19.40: Dobos Imre tárogatózik zongorakísérettel. 20.15: Tökés Anna és Rajnay Gábor előadestje. 21.10: Hanglemezek. Közben: 22: A rádió külügyi negyedórása. 22.40: Hírek, időjárásjelentés. 23: Az Operaház tagjából alakult zenekar. 0.20: Havi szemle angol nyelven. Ottlik György dr. előadása. 0.35: Károlyi Árpád és cigányzenekara muzsikál. Sebő Miklós énekel. — Bécs. 13: Operettlemezek. 17.10: Lehmann Lotte lemezei. 18.05: Maux Richard zeneszerző művei Knap bari-ton előadásában. 20.25: Kivánsághangverseny. Rádiózenekar. 22.30: A szimfonikusok hangversenye. 23.30: H. 23.50: Innsbruckról (esperantó.) 23: Jaritz-jazz. 1.30 — 2: Bécsi zene lemezek. — Kassa. 13: Lemezek. 13.35: Bratislava. 14.40: Magyar hírek. 18.05: Ruszin műsor Veres I. énekel. Lemezek. 19: Magyar műsor. 19.55: Magyar hírek. — Belgrád. 12: Lemezek. 13: Rádiózenekar. 17.20: Lemezek. 17.30: Oljdekop Olga ária estje. Parasztbecsület. Trubadur, La Wally. Tosca és Tannhäuser áriái. 21: Ljubljana. 23.20—24: Lemezek. Warszawa. 7.45: Egyházi ének. 13.10: Népszerű lemezek. 14.05—14.30: Tánclemezek. 17: Kamarazenekar. 18: Schubert dalok. 18.35: Szalonzene lemezek. 22: Rabcewicz zongoraművész. 22.40: Wolinski J. énekel. 23.25: Kávéházi tánczene. — Berlin. 17: Vidám zenés délután. 18.40: Könnyű atléták tornacsarnok tréningje riport. 19: Rádióközlemények. 19.05: Graefe: Hangjáték. 19.30: Házi zene népdalokkal. 20.20: Bruckner: V. szimfóniájáról. 21: Hírek. 21.10: Szoprán- és altkettősök. 21.35: Köln. 22: Kivánságlemezek. 23: Hírek. 23.20: München. 23.25: Bruckner: V. szimfonia. — Deutschlandsender. 7.35: Vidám lemezek. 19: Dalok iskolai táborokból. 19.20: A Hitler Adolf standart zenekara. Indulók. 20.30: Utazás Olaszországba. 22: Az indulózene folytatása. 23: Hírek. 24—1: Tánczene.



Ha óvszer — akkor legyen

„OLLA”

a világmárka.

254

KÖNYVEK

Vörös Márton: A szerencsés expedíció. (Az északi sarkvidék legvakmerőbb kutatói). A tudomány hőseiről szól ez a könyv: minden hangos külsőséget kerülő, csak a maguk munkájának élő tudósokról, akikről mi sem áll távolabb, mint a mai kor sportszenvedélye és akik mégis sportteljesítménynek is bravuros tettet visznek végbe. Céljuk nem a kaland, hanem a legszigorúbb értelemben vett tudományos kutatás és mégis a legvakmerőbb s életveszélyes kalandokon mennek keresztül. Az expedíció lefolyásáról érdekös képet nyújtanak a műmellékleten közölt eredeti fényképfelvételek. A Földrajzi Társaság új sorozatában jelent meg a kitűnő könyv, rengeteg képpel, gyönyörűen díszített és aranyozott egészvászonkötésben, 150 lej minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál: Cluj. Kérje a Földrajzi Társaság és a Franklin új kiadásainak jegyzékét.

Michael Gold: Zsidók, ha nincs pénzük. Gold regénye, amely magyar nyelven Bolyay Zoltán remek fordításában jelent meg, a szó komoly értelmében világhírű könyv és az utóbbi évek egyik legkomolyabb sikere. Saját gyermekkorra emlékezt szedte össze Gold és könyve, melyet letevés nélkül, egyhuzamban lehet csak végigolvasni, vetekedik Gonkij híres „Gyermekéveim”-mel. A kitűnő kiállítású könyv Kosmos-kiadásában, díszes vászonkötésben, közel 300 lapon jelent meg. Ára 100 lej minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál: Cluj. Kérje a Kosmos-könyvek teljes jegyzékét.

Török Sándor: Szegény embert még az ág is huzza. Az idegen város szerzőjének ez az új regénye olyan műfajból való, amelyre kevés író mer vállalkozni: tragikomédia, amelyben érezzük, hogy az író kimondatlanul is kritikát mond: a mai életnek a kritikáját, a melyben ilyen sorsok lehetségesek. Valóságos ellenutópia ez a regény, az élet visszajának torzképeként ható, de mégis reális tükörképe. A kitűnő könyv remek kiállításban, Franklin-kiadásában, közel 400 lapon 120 lej, díszes vászonkötésben 150 lej minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál: Cluj. Kérje az új Franklin-könyvek jegyzékét.

Az 1934. évi Nobel-díj nyertese Pirandello: Mattia Pascal két élete. Az egész irodalmi világ egyöntetű helyeslésével találkozott a Nobel-díj irodalmi bizottságának az a döntése, amellyel az 1934. évre a díjjal az olaszok nagy íróját, Luigi Pirandellót tüntette ki. A modern irodalomban különálló hely illeti meg Pirandellót, aki mindentől és mindenkitől függetlenül építette ki nagyszerű írói pályáját. A kitűnő könyv remek kiállításban, Franklin-kiadásában, közel 300 lapon 120, díszes vászonkötésben 150 lej minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál: Cluj. Kérje az új Franklin-könyvek jegyzékét.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS
felel.

Május 1-re korzóra nyíló, Piața Avram lancu 21. sz. a. I. emeleti uccai 4 szobás, fürdőszobás modern lakás.

P. Avram lancu 3. sz. a. 3 szoba azonnalra bérbeadó. 511

VÉTEL ÉS ELADÁS

KEVESEET használt Underwood írógépet megvételre keresek. Címeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalában kérek. 474

TISZTA MOSOTT RONGYOT gépek tisztítására kisebb tételben keresünk megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

ALKALMI AJANDÉKOK

legolcsóbban, klub garnitúra 4500, bőr garnitúra 3500, uri szoba 6000, Schöberli vitrinek, 3 ajtós tükrös szekrény, ebédlők, Singer varrószékek 1500 lejtől, konyha kredencsek 750 lejtől, csillárok, valódi és belföldi perzsaszőnyegek, fehér leányszoba, dísztárgyak, ezüst tálcák, festmények, tükrök, porcellán és kristály tárgyak stb. Comissio biz. üzlet, Reg. Maria 13. Zálogtárgyakra a legmagasabb összegeket csak az általunk képviselt tlmisoraai zálogház folyósítja. Meghosszabbításokat legolcsóbban vállalunk „COMISIO” biz. üzlet Bul Reg. Maria 13. Dácia mellett. 4689

!! Vigyázat !!

salontai past. tea-vaj

csakis

tehénfej védjeggyel

valódi.

478

Perzsaszőnyeget, varrógépet, írógépet, aranyat, ezüstöt, márkás porcellánt, festményeket keresek sürgősen megvételre. Comissio, Dacia kávéház mellett. 4925

Pléh- és fahordók eladók. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

HIRDESSEN

az 50 éve fennálló

„Aradi Közlöny”-ben!